Amigoe


HEIN VAN SICHEM (CFW)
... clownesk ...

Vandaag

STE JAARGANG – No.: 176 DINSDAG 4 AUGUSTUS 1981

OLITIE EN BETOGERS TEGENOVER ELKAAR

Solidariteit blokkeert centrum van Warschau

Gespannen situatie in Poolse hoofdstad

WARSCHAU — Enkele honderden grote vrachtwagens, die sinds gisterochtend een gedeelte van het centrum van Warschau blokkeren, zullen daar blijven morgen als de politie haar afzetting van de wegen het hoofdkwartier van het centrale comite van de communistische partij niet opheft. Dit is meegedeeld in verklaring van de afdeling van Solidariteit voor het van Warschau, Mazowse. De verklaring werd de pers verstrekt na een bijeenkomst van de van Mazowse en de commissie voor nationale coördinatie van Solidariteit. De bijeenkomst vond avond plaats in aanwezigheid van vakbondsleider Lech Walesa. Aan het begin van de avond den delegaties van de staalgieterij Huta Warszwa van Swierczewski, een fabriek van hydrolische pen, zich bij de betogers. De vertegenwoordigingen, bestaande uit tientallen in werkpak en veiligheidshelm geklede arbeiders, stelden zich op de blokkade van auto's en de zwaar gewapende politie.

De Poolse televisie vertoonde beelden van de demonstratie en van een actie tegen de regering. Ook werd meegedeeld dat de oproerpolitie versterkingen achter de hand had en onder andere granaten traangasgranaten heeft. De duur van de blokkade tot woensdag houdt een vakbondsfunctionaris verband met het dat voor die dag een waarschuwingsstaking van drie uur plaatsvinden bij het vervoer van twee uur in alle fabrieken van Warschau. De actie is een protest van Mazowse tegen de voedselschaarste.

Tot woensdag zullen vakbondsfunctionarissen een ordedienst uitvoeren bij de blokkade en de deelnemers van voedsel voorzien. De betogers voor het gebouw van het centrale comite en de zetel van de regering protesteren tegen het besluit de vleesrantsoenen te verminderen. Een vakbondsfunctionaris noemde het optreden van de politie absurd. Als men de betogers rustig hun gang had laten gaan, was iedereen allang naar huis geweest, zei hij.

Na de vergadering met de regering sprak Lech Walesa de betogers in het centrum van Warschau toe. "Wij zullen niet wijken, het hele land steunt ons", zei hij. Volgens de vakbondsleider was het aan de houding van de regering te wijten dat het overleg tot dusver niets had opgeleverd. Doelend op de weigering van de politie de betogers voor het gebouw van het centrale comite en de regering te laten demonstreren zei Walesa: "Wij hebben het recht in onze straten te gaan waar wij willen". De politie en de betogers stonden aan het begin van de avond nog steeds tegenover elkaar. De betogende automobilisten zeiden dat zij de straat zouden blijven blokkeren tot de politie, die in volledige oproeruitrusting stond opgesteld, opzij zou gaan. Intussen liepen vakbondsfunctionarissen met megafoons door de stoet en riepen de demonstranten op elke confrontatie te vermijden, omdat die alleen maar provocateurs in de kaart zouden spelen.

Op een bepaald moment werd vanuit de menigte met eieren naar de politie gegooid. Volgens Solidariteit was dit het werk van deze provocateurs. Uiteindelijk gaf Solidariteit een verklaring uit waarin de demonstranten werd verzocht rustig naar huis te gaan en tot elke prijs botsingen met de politie te vermijden. De mensen bleken echter niet bereid aan deze oproep gevolg te geven. Sommige demonstranten zeiden dat zij desnoods tot donderdag, wanneer een nieuwe bespreking tussen Solidariteit en de regering zou plaatsvinden, de blokkade zullen handhaven. De betogers krijgen veel bijval van de bevolking, die hen voorziet van eten en drinken.



Moeder van 14 met drieling

LIMA — Een 14-jarige Peruaanse heeft zondag in Lima het leven geschonken aan twee jongens en een meisje. Naar gisteren in de Peruaanse hoofdstad bekend werd, verkeren de drieling en de jonge moeder buiten levensgevaar. Het met een 19-jarige werkloze vrachtwagenchauffeur getrouwde meisje is de jongste Peruaanse moeder van een drieling.

Luchtverkeersleiders VS trotseren Reagan

WASHINGTON — De leiders van de Amerikaanse bond van luchtverkeersleiders (PATCO) hebben gezegd dat de gisteren ingegane staking van hun leden zal worden voortgezet ondanks een ultimatum van president Reagan dat de stakers zullen worden ontslagen als zij niet binnen 48 uur weer aan het werk gaan. Volgens de bond is 85 tot 90 procent van de aangesloten 17.000 verkeersleiders maandag niet op het werk verschenen. In hun plaats werden nietstakende collega's, hoger personeel en ongeveer 150 militaire luchtverkeersleiders ingezet.



WILLEMSTAD — Op Bandabou zijn in de afgelopen weken diverse culturele manifestaties georganiseerd. De bedoeling was om dit allemaal te laten culmineren in een grootse manifestatie op zondag 26 juli, Curacaodag en "Dia di Himno".

Van dit laatste idee werd op het allerlaatste moment afgezien omdat op die dag tal van activiteiten verspreid over het eiland gepland stonden. Deze Bandaboufestiviteiten werden daarom een week uitgesteld. Afgelopen zondag was het daarom volop feest in Barber en het ging er gezellig aan toe in Hoffi Popo Rojer, waar ook gedeputeerde Winston Lourens van Cultuur acte de présence gaf.

Leider IRP gekozen als premier van Iran

TEHERAN — Irans nieuwe president, Mohammed Ali Radjai, die gisteren officieel is beedigd door de Madjlis (parlement), heeft de leider van de Islamitische Republikeinse Partij (IRP), Mohammad Djavad Bahonar, gekozen tot nieuwe premier van Iran. Regeringswoordvoerder Bahzad Nabavi heeft gisteren op een persconferentie in Teheran verklaard dat de benoeming van Bahonar voor 99 procent zeker was en radio-Teheran heeft bekendgemaakt dat de 47-jarige Bahonar, minister van Onderwijs in de regering-Radjai, gisteren al was begonnen met de vorming van zijn kabinet.

De nieuwe regering van Iran zal ingrijpend worden gewijzigd, zo kondigde Nabavi aan. Op meer dan de helft van de ministerszetels komen aanzienlijk bekwamere personen te zitten, aldus Nabavi. Bani-Sadr hekelde tijdens zijn presidentschap de regering onder premier Radjai herhaaldelijk wegens incompetentie en in een brief aan Chomeini noemde hij de onbekwaamheid van de regering erger voor het land dan de oorlog met Irak. Nabavi ging niet nader in op de kundigheid van de regering-Radjai, maar was niet tevreden met het werk van de regering die elf maanden aan het bewind was.

Nabavi toonde zich wel tevreden over het feit dat het was gelukt een ware Islamitische regering te vestigen, een programma op lange termijn te ontwikkelen en problemen van sociale voorziening te boven te komen. En dit, zo meende Nabavi, ondanks de oorlog met Irak en de tegenwerking van ex-president Abolhassan Bani-Sadr.

WEST-BERLIJN — Rond dertig Iraanse studenten hebben vanochtend het Iraanse consulaat in West-Berlijn bezet. Meubilair werd uit de ramen gegooid. Gisteren werd eenzelfde actie ondernomen tegen de Iraanse ambassade in Bonn uit protest tegen het bewind in Iran.

Junta in Bolivia wil onderhandelen

Opstand noopt tot aftreden president

LA PAZ/SANTA CRUZ — De uit drie man bestaande junta van Bolivia wil in onderhandelingen treden met twee generaals die gisteren een nieuwe poging ondernemen om president Luis Garcia Meza aan de kant te zetten. Dit heeft de Boliviaanse minister van Buitenlandse Zaken Mario Rolón Anaya in La Paz bekendgemaakt.

Tegenover verslaggevers verklaarde de bewindsman dat de junta, waarvan Garcia Meza deel uitmaakt, naar de oostelijke provincie Santa Cruz gaat om te onderhandelen. Hij zei niet wanneer de junta zou vertrekken en welke voorwaarden zij aan de opstandige generaals zal voorleggen.

De twee generaals, ex-president Alberto Natusch Busch en de voormalige chef-staf Lucio Añez Rivero, eisen sinds gisteren het ontslag van de president en zeggen dat ze de steun hebben van alle militaire eenheden in het gebied van Santa Cruz. Ze willen in Bolivia een klimaat van vrijheid herstellen, de corruptie en de handel in verdovende middelen bestrijden, het beeld van het land in de wereld verbeteren en vrijheid van pers en van vakbond respecteren.

President Garcia Meza zou inmiddels zijn ambt hebben neergelegd. Dit beweert luitenant-kolonel Guido Arrien, commandant van de artillerie-school, in een speciale editie van het in Santa Cruz verschijnende blad El Mundo. Volgens overste Arrien heeft de bevelhebber van de artillerie, generaal Waldo Bernal, hem telefonisch vanuit La Paz gemeld dat Garcia Meza is afgetreden, kort na een bijeenkomst met de leden van het kabinet en met de leiding van de strijdkrachten.

In La Paz en Santa Cruz is aangekondigd dat de president in de vroege dinsdagmorgen met een verklaring komt. Verwacht wordt dat hij daarin zijn aftreden zal bevestigen.

Bomexplosie in Cairo

CAIRO — Bij een bomexplosie in een volle Koptisch-orthodoxe kerk in Cairo zijn zondagavond drie doden gevallen. Er waren 56 gewonden. Procureur-generaal Salah El Rachidi, die dit gisteren bekend maakte, zei dat de aanslag het werk was van agenten van het Arabisch afwijzingsfront --Libie, Syrie, Algerije, Zuid-Jemen en de PLO -- die een vredesregeling in het Midden-Oosten verwerpen.

De explosie deed zich voor toen in de kerk een huwelijksplechtigheid plaatsvond. Men vermoedt dat de aanslag bedoeld was om de betrekkingen tussen Moslems en christenen te verstoren, die volgens plaatselijke geestelijken in de wijk waar de kerk staat opperbest zijn. Ook de reis van president Sadat naar de Verenigde Staten zou ermee in verband staan.

Sinai-akkoord Egypte en Israel ondertekend

Sadat vandaag in Washington

WASHINGTON — De ambassadeurs van Egypte en Israel hebben gisteren in aanwezigheid van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, het verdrag ondertekend dat de laatste fase van de Israelische terugtrekking uit dit gebied moet inluiden. Volgens het verdrag komt er een vredesmacht van 2.500 man in de Sinai.

De vredesmacht moet de Israelische terugtrekking controleren en verhinderen dat Egypte troepen in dit gebied legert. De Verenigde Staten verklaarden zich bereid met 800 tot 1.000 soldaten deel te nemen in de vredesmacht. Welke andere landen zullen deelnemen is nog niet bekend. Tot dusver werden alleen de Fidzji-eilanden bereid gevonden soldaten te leveren voor deze macht. Australie, Nieuw-Zeeland en enkele Zuidamerikaanse landen waren uiterst terughoudend toen de Verenigde Staten ze benaderden over eventuele deelname.

Volgens plan moeten alle Israelische soldaten op 25 april 1982 zijn teruggetrokken. De ambassadeurs van Egypte, Asjraf Ghorbal en van Israel, Ephraim Evron, zetten namens hun land hun handtekening onder het akkoord. Evron noemde het akkoord een hoopvol teken.

De Egyptsiche president Anwar Sadat zou vandaag aankomen in Washington voor een bezoek van vier dagen. Amerikaanse functionarissen zeiden gisteren dat de deur is gesloten voor deelneming van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO aan de besprekingen over de Palestijnse autonomie tussen Egypte en Israel. Sadat zei herhaaldelijk dat deelneming van de PLO de enige realistische manier was om de Palestijnen bij de autonomie te betrekken. De besprekingen over autonomie liggen al achttien maanden stil. Amerikaanse functionarissen hoopten dat de totstandkoming van een nieuwe Israelische regering de besprekingen nieuw leven zal inblazen.

Begin klaar met kabinet

JERUZALEM — Het nieuwe kabinet van premier Begin zal morgenochtend worden gepresenteerd in het Israelische parlement, zo is vandaag in Jeruzalem bekendgemaakt. Volgens de Israelische radio zal het nieuwe kabinet bestaan uit 18 ministers en negen onderministers. Het zal kunnen beschikken over 61 van de 120 zetels in het parlement. De coalitieakkoorden waarop het steunt zouden vanavond in Jeruzalem worden ondertekend.

Het Likoed-blok van Begin zal samen met drie religieuze politieke partijen het kabinet vormen dat steunt op 61 van de 120 zetels in het parlement. Begin had oorspronkelijk gehoopt vandaag al zijn regering aan het parlement te kunnen voorstellen, maar het bestuur van de Nationale Religieuze Partij stelde zijn besluit uit waardoor het opont-houd ontstond. Begin heeft op een groot aantal religieuze punten concessie moeten doen als prijs voor deelneming van de drie partijen aan de coalitie.

Opdracht tot formatie laat op zich wachten

Fracties in beraad over eindverslag

DEN HAAG — Het bezoek van ex-informateur Van Thijn (PvdA) en de commissaris van de koningin in Limburg, Kremers (CDA), aan koningin Beatrix wordt in politiek Den Haag uitgelegd als een eerste poging van het staatshoofd om te onderzoeken of de heren eventueel bereid zijn het formateurschap op zich te nemen. Gezien de nog aanwezige hobbels, die de totstandkoming van volledige overeenstemming tussen CDA, PvdA en D66 nog in de weg staan, moet het laatste woord van de Kamerfracties nog vallen. Vandaar dat de koningin nog geen formatie-opdracht kan verstrekken.

Van Thijn en Kremers hebben hun bereidheid om straks eventueel de formateurshoed op te zetten nog niet uitgesproken. Zij wachtten het fractieberaad van vandaag af en hebben de koningin om enige bedenktijd gevraagd.

De ex-informateurs Lubbers, De Koning en Van Thijn hebben in hun eindverslag niet aangegeven wie in hun ogen moet gaan formeren. Evenmin hebben zij hun mening gegeven over de politieke kleur van de toekomstige formateur(s).

CDA-onderhandelaar Van Agt blijft onveranderd op het standpunt staan dat er één formateur moet komen: een CDA-politicus, die niet per sé de beoogde premier (lees: Van Agt) hoeft te zijn.

Terlouw van D66 heeft de gang van zaken tijdens de informatie-periode nog vers in het geheugen. Hij geeft de voorkeur aan drie formateurs, een uit elk van de drie partijen. Hij wenst niet meer voor de verrassingen komen te staan die tijdens de informatieperiode voorkwamen, doordat de drie informateurs uit CDA en PvdA afkomstig waren. Er moet nu iemand van D66 bij zitten, meent Terlouw. Als dat niet mogelijk is, dient er één formateur te komen. Vorige week stond Terlouw op het standpunt dat dit Van Agt kan zijn.

De fractie van D66 begon vanochtend aan het beraad over het eindverslag van de informateurs. Of Terlouw, gezien de opstelling van het CDA de beoogde de premier nog steeds als mogelijke formateur ziet, zal aan het eind van dit beraad moeten blijken.

Ook de fractie van de Partij van de Arbeid kwam vanochtend bijeen. Vanmiddag stond voor Den Uyl een bijeenkomst met de partijtop in Amsterdam op het programma. Pas tegen de avond werden hierover mededelingen verwacht.

Het fractiebestuur van het CDA hield zich vanochtend bezig met de vraag, of het eindverslag van de informateurs Lubbers, De Koning en Van Thijn nog aanleiding gaf tot beraad in de fractie. Dit bleek het geval te zijn. De christen-democraten moesten zich vanmiddag om drie uur op het bureau van de Tweede Kamer melden.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V,
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12** uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen.
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 - 16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Maarsden, tel.: 614607 of 43647; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Juliana, tel.: 54500.

* * *

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 uur langs Terra Corra naar Lagoen t/o publiek telefoon; 10.45-12.00 uur te Lelienberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 uur via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; 14.00-15.30 uur te Westpunt t/o rest. Christiaan.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand). (momenteel expositie schilderijen en plastieken van Yubi Kirindongo t/m 23 augustus).

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur (momenteel tent. pentekeningen van de Eindhovense kunstenaar Johan Baselmans).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

DE TEMPEL: voorstellingen (Images of Curaçao) om 10.00, 11.00 en 12.00 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *The Professional* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Diabolic sisters* (in 't Engels, leeft 18 jaar, fl. 5,-)
THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Long returning* (love story, Engels, 18 jaar, fl. 5,-).
TELECURACAO: 17.00 la nave espasial; 17.25 Scooby Doo & Scrappy Doo; 17.52 science report/informatieve progr.; 18.15 kushina di oro; 18.30 telenovela: Amor prohibido; 19.15 partido Democraat-progr.; 19.30 the muppet show; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.30 the Ropers; 21.00 supersine: Isidora; 22.50 tempu pa Dios; 23.00 sluiting.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maand. t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks 19.00 uur; zondag 19.30 uur.

Liefdadigheidsfonds Charles E. Fuhrmann

WILLEMSTAD — Het personeel van het juweliersconcern Spritzer en Fuhrmann heeft een liefdadigheidsfonds opgericht ter gelegenheid van de 75ste verjaardag vandaag van president-directeur Charles E. Fuhrmann.

Donaties van het personeel in de Charles E. Fuhrmann-stichting vormen het verjaardagscadeau van het personeel aan de president-directeur. Omdat de heer Fuhrmann deze dagen in het buitenland vertoeft, zal de aanbieding ervan later plaats hebben. Vandaag wordt in elk geval de stichting in het leven geroepen middels een notariele akte waarvoor een plechtigheid stond geprogrammeerd in de zaak aan de Heerenstraat op Curaçao voor kwart voor elf vanochtend.

Personalia

VEERTIEN LEDEN van de Centrale Bewakingsdienst van het eilandgebied Curacao kregen afgelopen vrijdag gedurende een korte ceremonie in de gezaghebberswoning op Zuurzak de versierselen behorend bij hun promotie en rangverschuiving. Dit gebeurde in het bijzijn van gezaghebber mr Ornelio Martina, gedeputeerde Frank Rozendal van Personeelszaken, de leiding van de dienst namelijk de heren Norman Calmes en Venancio Gomez en familie-leden van de bewakers.

MEJ. N.R.VORST herdacht op 1 augustus haar 35-jarig dienstverband bij de overheid. Mej. Vorst trad op 1 augustus 1946 in dienst en werd tewerkgesteld bij het Bureau Crisiszaken en Deviezencommissie alwaar zij haar 25-jarig jubileum vierde. Sinds 10 jaar is mej Vorst werkzaam op de Bank van de Nederlandse Antillen op de afdeling Studiedienst. Door de heer D.Bakhuis, commissaris van de bank, en de heer E.R.Irausquin werden woorden van waardering uitgesproken en aan haar de gebruikelijke enveloppe alsmede een geschenk van de bank overhandigd.

DHR RUBEN ODOR herdacht op 1 augustus het feit dat hij 35 jaar geleden kwam werken bij de Landsradiodienst, waarna hij nog een tijd bij de DOW werkte om vervolgens bij de Telefoondienst aangesteld te worden. Deze dienst werd later omgezet in de naamloze vennootschap Setel. Van Setel mocht de heer Odor de gebruikelijke enveloppe met inhoud ontvangen.

Heer Bommel maakt volledig







0920 — Intussen was heer Bommel aan het einde van zijn krachten. De avond viel en uitgeput liet hij zich in een hooiberg aan de kant van de weg vallen.
"Ik kan niet meer, met mijn teer gestel", zuchtte hij. "Vooral niet omdat ik mij vreemd hol voel nadat ik alles in mijn evenbeeld heb gelegd. Ach, altijd was ik vol. Vol mooie gedachten, bedoel ik, en nu ben ik leeg. Ik weet alleen nog maar wat Tom Poes zei, zodat ik geen rust kan vinden. Want overal waar ik ga, word ik door slecht weer gevolgd met niets dan boze gezichten om me heen, waar ik helemaal niet tegen kan. Maar hier ben ik tenminste even veilig... '.
Hij liet zijn vermoeide blikken over de omgeving glijden, en toen viel het hem op, dat er een sterke wind was opgestoken, die de bladeren van de bomen rukte. Getroffen door een gevoel van naderend onheil sprong hij op, en op hetzelfde moment werd het dak van de hooiberg gerukt.
"De wind", riep hij met overslaande stem. "Daar heb je het al. De hoos volgt me weer!". Hij vergat zijn vermoeidheid en zette het op een lopen, terwijl de plukken hooi hem om de oren vlogen. Slechts één ding verzachtte zijn leed, en dat was dat hij de wind in de rug had; welke richting hij ook neem. Zo werd hij achtervolgd en voorgejaagd door de duisternis; zonder plan en zonder hoop; evenals de oude kranten, die om hem heen fladderden.

Kort geding CFW tegen aannemer voortgezet

Staking bij Van Velzen verrassing voor rechter

WILLEMSTAD — Rechter Mr Lafleur boog zich gisterenochtend opnieuw over het kort geding, dat de vakbond CFW heeft aangespannen tegen Van Velzen Bouw NV. Bij monde van advocaat S. Van Eenennaam eist de CFW, dat Van Velzen zich houdt aan de bepalingen, zoals vastgelegd in de cao tussen de vakbond en de Antilliaanse Aannemersbond (AAB). Geeist wordt bovendien een dwangsom van 5000 gulden voor elke dag, dat de aannemer een eventuele uitspraak weigert na te komen.

Pas na geruime tijd kwam de rechter er gisterenochtend achter, dat er bij Van Velzen Bouw al sinds een maand wordt gestaakt. Noch de advocaat van de CFW noch die van Van Velzen, Mr J. Van 't Hoog, hadden dat Mr Lafleur expliciet medegedeeld.

De heer Van Eenennaam bleef bij de eis, zoals hij die vrijdagochtend, toen het kort geding eigenlijk behandeld had moeten worden, de rechter had voorgelegd: Van Velzen moet zich als lid van de AAB houden aan de cao, afgesloten tussen de CFW en AAB en van kracht met ingang van 1 juli 1979. Volgens de CFW houdt Van Velzen Bouw zich niet aan de cao-bepalingen. De werknemers hebben een hele waslijst van klachten. Zo zou de aannemer de lonen vanaf 1 januari 1981 niet meer hebben aangepast volgens de richtlijnen, die daarvoor zijn gegeven in de cao. Premies zouden worden ingehouden, maar niet worden afgedragen. Datzelfde zou gelden voor contributies voor de vakbond CFW. Verder zouden de faciliteiten op het werkterrein te wensen overlaten.

De advocaat van Van Velzen Bouw NV, Mr Van 't Hoog bestreed de klachten, die door Van Eenennaam werden verwoord. Het enige punt, dat een kern van waarheid bevatte was volgens hem, dat de lonen op 1 januari niet waren aangepast volgens de regelen van de cao. Van Velzen zou daarentegen een ander systeem van indexering hebben toegepast. Hij gaf tevens te kennen, dat zijn client van mening was, dat het feit dat de CFW een cao had afgesloten met de Antilliaanse Aannemersbond, niet automatisch betekende dat ook Van Velzen Bouw zich moest houden aan de cao-bepalingen. Tevens bracht hij naar voren, dat de cao in kwestie weliswaar met terugwerkende kracht geldig is vanaf 1 juli 1979, maar dat hij pas onlangs is ondertekend door de CFW en de AAB. Ook dat moest de rechter volgens hem in overweging nemen.

Vervolgens stelde hij, dat het hele kort geding eigenlijk misplaatst was, omdat de werknemers van Van Velzen Bouw al sinds een maand in staking waren. Ze hadden het werk neergelegd nadat onderhandelingen in het bijzijn van de landsbemiddelaar niet hadden geleid tot een oplossing van de al lange tijd slepende problemen bij Van Velzen Bouw. Van 't Hoog was van mening, dat de werknemers hiermee ontslag hadden genomen en dus niet meer in dienst waren van het bouwbedrijf. Hij vond, dat de CFW niet alle mogelijkheden geprobeerd had om op andere wijze dan via een staking te komen tot een oplossing van de moeilijkheden. CFW-advocaat Van Eenennaam stelde daartegenover, dat de vakbond van mening is dat toen pas staking uitgeroepen werd, alle andere mogelijkheden waren uitgeput.

Rechter Mr Lafleur doet maandagochtend uitspraak.

ST EUSTATIUS — Minister Statia van Ontwikkelingszaken heeft de vorige week een tweedaags bezoek gebracht aan St Eustatius om te onderhandelen over de verdeling van de ontwikkelingsgelden. De bespreking met het Bestuurscollege is in een sfeer van begrip gevoerd. Ook St Eustatius moet een financieringschema opstellen voor bepaalde prioriteiten. Gebleken is, dat de fondsen verdeling, zoals Nederland die vaststelt, niet voldoende is om aan de behoefte en de voorgenomen ontwikkeling van de eilanden te voldoen. Het bedrag van ... miljoen gulden per jaar zal voor St Eustatius ontoereikend zijn en het Bestuurscollege zal dit kenbaar maken aan de regering. Als de minister op de hoogte is van de wensen van alle eilanden, zal er opnieuw onderhandeld worden met Nederland. "Het is onze enige hoop dat in 1982 de ontwikkelingsgelden verhoogd zullen worden, en ik heb een goed vertrouwen in de zaak", aldus minister Statia.

Man bederft met kerosine kleren

WILLEMSTAD — Een 19-jarige meisje deed bij de politie aangifte van het feit, dat de man met wie ze samen woont bij een ruzie kerosine over al haar kleren had gegoten. De schade zou zeshonderd gulden bedragen. De politie is op zoek naar de man.

Bouwplan op Statia deels afgewerkt

Drecha Kas ontbeert samenwerking Jaycees

WILLEMSTAD — De vrijwilligers van de stichting Drecha Kas hebben niet de nodige medewerking gekregen van Jaycees op St Eustatius die van hen verwacht had mogen worden. Daardoor zijn de overgestuurde jongelui er niet in geslaagd om de geplande werkzaamheden helemaal af te werken.

Drecha Kas stelt zich tot doel huizen van minder draagkrachtige mensen te bouwen of te verbouwen. Groepen jongelui verrichten dat werk onder deskundige leiding in hun vrije tijd. Bovendien wordt op die manier de jongeren geleerd om in groepsverband op te trekken.

Van 15 juli tot en met 2 augustus vertoefde een groep van vijf Curacaoenaars, drie Arubanen en twee Venezolanen op Sint Eustatius om daar te helpen bij de bouw van twee nieuwe huizen en de reparatie van twee andere woningen. Op Statia voegden nog enkele Statiaanse jongeren zich bij hen.

Afgesproken was dat de Jaycees van dat eiland bepaalde voorbereidingen zouden treffen voor dit project. Eenmaal daar kwam de groep tot de ontdekking dat de Jaycees het een en ander echter aan het toeval hadden overgelaten. Omdat er niet voldoende was voorbereid, kwam de Drecha Kas-groep ook in tijdnood en het programma kon dan ook niet helemaal worden afgewerkt. Onder leiding van broeder Franklin is naar vermogen gewerkt aan de huizen.

Volgens een persmededeling van de stichting heeft de plaatselijke bevolking met verbazing gekeken naar het tempo waarin het werk werd verricht en dat allemaal ook nog eens voor niets. De sfeer in de groep was uitstekend. Een van de jongeren maakte een vrije val van vier-en-een-halve meter, maar kwam ongedeerd beneden aan. Hij kon naderhand weer op het dak klimmen, zij het met knikkende knieen. De jongelui speelden een honkbalwedstrijd tegen een groep Statianen die zij verloren. Aan dit internationale bouwkamp kwam afgelopen zondag een einde met de terugreis naar hun geboorte(ei)land.

WILLEMSTAD — Zoals reeds gisteren bekendgemaakt werd, herdacht ook gezaghebber mr. Ornelio Martina het feit dat hij 35 jaar geleden in overheidsdienst trad. Gistermorgen vond de gebruikelijke ceremonie plaats waarmee ambtjubilea plegen gepaard te gaan.

Het was minister-president, ir. Don Martina, die het Fort Amsterdam even verliet om zich naar de Concordiastraat te begeven teneinde zijn naamgenoot Ornelio Martina de enveloppe met inhoud te komen overhandigen. In een korte toespraak feliciteerde de minister-president de ambtenaar, "onze gezaghebber", voor de 35 jaren dienst de Curacaose gemeenschap bewezen.

Daarbij legde hij ook nadruk op het feit dat: Kees Martina vooral zijn vrije tijd heeft benut om zich door studie rijp te maken voor o.a. de functie die hij vandaag bekleed, te weten gezaghebber van Curacao. Na hem nogmaals te hebben gelukgewenst, overhandigde hij de gezaghebber de enveloppe met inhoud.

Treinontsporing met veel doden in Mexico

MEXICO-STAD — Het ontsnappen van giftige gassen na de ontsporing van een goederentrein nabij het Mexicaanse stadje Montana, heeft aanzeker 28 mensen het leven gekost. Meer dan 1000 mensen moesten in ziekenhuis worden opgenomen. Dit hebben functionarissen van het rode kruis in Mexico-stad bekendgemaakt.

Het ongeval deed zich zaterdagnacht voor bij Montana, ongeveer 450 km ten noorden van Mexico-stad.

Oordeel van CFW-bestuur:

Compensatie nodig voor ontslagen werknemers

WILLEMSTAD — Werknemers die ontslag krijgen aangezegd, moeten behalve de gebruikelijke voorzieningen ook een extra compensatie krijgen. Dat is de mening van de vakbond CFW die zich daarvoor zelfs beroept op de ontslagwet, maar op dat punt wel van mening verschilt met de overheid.

CFW-secretaris-generaal Hein van Siechem vertelde gistermiddag voor Z-86 dat in de ontslagwet ook wordt gesproken van extra geld dat de te ontslaan groep werknemers toekomt naast ondermeer vakantie-uitkering, cessantia, jubileum-gratificatie etcetera. Als minimum stelt de CFW zich voor een compensatie van drie maanden loon om de werknemers in staat te stellen zich met hun gezin in hun levensonderhoud te voorzien gedurende een bepaalde periode. Voor langer in dienst zijnde werknemers moet dit bedrag zelfs hoger zijn.

Op dit ogenblik vecht de CFW hiervoor bij ontslagen bij enkele firma's waaronder een transportbedrijf dat 15 van de werknemers wil ontslaan, een onder-aannemer op het Shell-terrein en het ontslag van werknemers van een schoenmaakbedrijf dat tot voor kort werkzaam was bij SOV Asiento. Bij dit laatste wordt als kanttekening gemaakt dat onder tussen wel een Portugees is aangenomen die met vijftien man exact hetzelfde werk gaan verrichten bij Asiento. Hierover is het laatste woord volgens de CFW nog niet gesproken en de directie van Shell Curaçao kan dan ook protesten van deze vakbond tegemoet zien op dit punt.

DIT JAAR VOOR EERST CONCURRENTIE

Besparing van ruim 58 mille

KLM-prijs omlaag voor transport van bursalen

WILLEMSTAD — Het vervoer van de bursalen naar Nederland is dit jaar flink wat goedkoper uitgevallen dan in eerste instantie werd verwacht. De KLM verlaagde tijdens de voorbereidingen zijn tarief voor deze groep studenten van 1116 gulden tot 890 gulden per student. Dat is een flinke hap op een totaal van 260 te vervoeren studenten van de Antillen naar Nederland. Een andere gegadigde die met een chartervlucht voor dit vervoer had willen zorgen, werd toen opzij gezet omdat diens offerte 980 gulden per student was en hij bovendien geen landingsvergunning zou krijgen op Schiphol.

Elk jaar worden vanaf januari/februari besprekingen gestart tussen vertegenwoordigers van het departement van Onderwijs en de KLM over de mogelijkheden van vervoer van de groep bursalen (Land, eiland en anderen) naar Nederland. Steevast werd dit transport in handen gegeven van de KLM.

Verleden jaar presenteerden zich echter wat later ook de ALM en Bonaire Trading bij het departement hiervoor. Dit was echter op een zodanig laat tijdstip dat er sterke vermoedens bestonden dat de twee andere geinteresseerden niet meer tijdig in staat zouden zijn om het massale transport te verzorgen. De ALM had het vervoer via Air Florida willen overwegen, maar zag evenals Dick Nebbeling van Bonaire Trading toch van het presenteren van een werkelijk alternatief af. Afgesproken werd wel dat zij dit jaar tijdig in de race zouden zijn.

OFFERTE

Het departement heeft dit jaar daarom niet alleen een offerte van de KLM gevraagd, maar ook van andere reisbureau's als de ALM en Bonaire Trading die een jaar eerder al interesse hadden getoond. De ALM liet telefonisch weten niet meer met een offerte te zullen komen.

Vermoedelijk ligt hier aan ten grondslag dat er inmiddels een verbetering in de verhoudingen met de KLM was opgetreden als gevolg van bereikte luchtvaartakkoorden en principe afspraken over uitbreiding van de samenwerking op de midatlantische route.

Van de KLM werd in eerste instantie niet inhoudelijk gereageerd. Zo werd geen prijsopgaaf gekregen. Wel meldde de KLM dat al driehonderd reserveringen waren gemaakt voor het department van Onderwijs op een bepaalde vlucht, terwijl dat helemaal niet gevraagd was. Klaarblijkelijk verkeerde de KLM in de waan dat zij alleen in de strijd was. Naderhand werd telefonisch gemeld dat de tarieven vergeleken met verleden jaar gestegen waren en uitkwamen op 1116 gulden per student.

Concurrent Nebbeling echter kwam met een offerte die heel wat aantrekkelijker was, namelijk 980 gulden per student. Bovendien werd daar al gevlogen op de dag dat dat het departement zou uitkomen. De maatschappij die daarbij betrokken zou zijn was later Trans America, aldus een zegsman.

STUDENTENTARIEF

De KLM zou lucht van de besprekingen met een concurrent hebben gekregen. Hierover werd contact opgenomen met het department van de regering. Gesteld werd dat de aanvankelijke "prijsopgaaf van 1116 gulden een vergissing" was van de betrokken functionaris. De KLM had namelijk inmiddels een studententarief ingevoerd conform de luchtvaartafspraken van eerder dit jaar.

De nieuwe prijs werd vervolgens bepaald op 890 gulden, hetgeen 226 gulden per student goedkoper was dan de eerder opgegeven prijs van de KLM. Vergeleken met Nebbeling was het ook al negentig gulden per student minder. Bovendien kon toen wel op de 30 ste juli gevlogen worden zoals het departement wilde. Namelijk elke dag dat de groep langer in een hotel ondergebracht moeten worden, zou 37.000 gulden meer kosten.

NORMALISATIE

De heer Maurice Gomez van de KLM verklaarde vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe dat de KLM had beloofd bij de luchtvaart-besprekingen eerder dit jaar de studententarieven te zullen aanpassen. Maar de formalisatie daarvan had nog niet plaats, ook niet toen de Koninkrijkstarieven kortgeleden met acht procent stegen. Er restte de KLM dan ook niet anders om de studenten-tarieven van dat moment ook te verhogen met acht procent tot 1116 gulden in afwachting van de aanpassing. Toen het department dan ook vroeg wat de prijzen van studenten-tarieven waren, werd dat bedrag van 1116 genoemd, zei hij.

De heer Gomez zei dat dit niet geinterpreteerd moest worden als een offerte van de KLM voor het vervoer van de bursalen. Op dat moment was de KLM nog in afwachting van de beloofde verlaging van de studententarieven. Die kwam later binnen en werd bepaald op 890 gulden. "Iedereen wist dat het studenten-tarief zou dalen", zei de heer Gomez. "Dat heeft ook zo in de Amigoe gestaan. Alleen wisten wij nog niet wat het nieuwe tarief zou gaan worden, totdat we dat doorgaven aan het departement".

VERGUNNING

Zegslieden, die niet nader bij naam genoemd wilden worden, verklaarden dat de KLM tijdens de besprekingen hierover ook heeft laten doorschemeren dat de andere kandidaat die in het spel was voor het bursalenvervoer wel eens geen landingsvergunning zou kunnen krijgen. Volgens de heer Gomez heeft de KLM zelf niets van doen met het al dan niet verstrekken van een landingsvergunning. Daarover zijn wel afspraken gemaakt tussen de regeringen van de Antillen en van Nederland. En conform die afspraken - die internationaal gebruikelijk zijn - kan niet zomaar een landingsvergunning verstrekt worden aan andere buitenlandse maatschappij- en voor chartervluchten tussen beide landen.

Van Antilliaanse zijde is de heer Nebbeling gevraagd om binnen een bepaald tijdsbestek antwoord te geven op de vraag of hij een landingsvergunning zou krijgen. Ook bij de Rijks Luchtvaartdienst (RLD) in Nederland werd gevraagd of landingsvergunning zou worden verstrekt. De RLD berichtte negatief en ook de heer Nebbeling moest erkennen de vergunning niet te krijgen. Daarop verviel dat alternatief definitief.

Van de zijde van de Antilliaanse autoriteiten werd gekeken hoe de bursalen zo veilig en goed mogelijk alsook hoe zo goedkoop mogelijk vervoerd konden worden. Uiteindelijk was dat het best gewaarborgd via de KLM.

Deze maatschappij heeft echter geen charter-vlucht ingelast, maar een extra vlucht. Volgens ingewijden moet voor een charter betaald worden voor het hele toestel, of dat nu vol of leeg vliegt. Bij een extra vlucht betaalt de betrokken instantie alleen voor de afgesproken zitplaatsen. Maar dat betekent dat in dit geval de KLM de open plaatsen zelf kan opvullen met niet-studenten die meer betalen.

De heer Nebbeling was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar om te zien of hij volgend jaar toch een nieuwe poging zal wagen.

De studenten zijn opgesplitst in twee groepen van 179 en 81 bursalen; tesamen 260. De besparing van gemeenschapsgelden op hun reisgeld alleen al is 58.760 gulden. Maar ook de ruim zeventig bursalen die op eigen kosten richting Nederland vertrekken sparen nu de man 226 gulden uit op deze enkele reis.

WILLEMSTAD - Reeds maanden wordt een opengevallen plek bij het nieuwe markt gebouw bij het Waaigat gebruikt als een openbare vuilnisbak. Nu was dat nog niet zo erg als hij ook regelmatig geleegd werd, maar ook dat laat veel te wensen over. Dan ontstaan dit soort vuilnishopen, nota bene in hat hartje Willemstad. Dat zou toch eigenlijk niet mogen geschieden.

ABC-busdienst Punda-Otrabanda

WILLEMSTAD — Het Auto Busbedrijf Curacao NV (ABC) heeft busjes ingezet om de verbinding te verzorgen tussen Punda en Otrobanda.

De busjes rijden vanaf vandaag van zeven uur 's ochtends tot 7 uur 's avonds om het kwartier tussen de twee stadsdelen. De busrit kost een kwartje. In Punda kan worden opgestapt bij de parkeerplaats vóór het gebouw van Fundashon Kas Popular, in Otrobanda op het Brionplein.

De busdienst is ingesteld, omdat nu de Emmabrug gerepareerd moet worden, veel mensen grote problemen hebben om van het ene stadsdeel naar het andere te komen. Tot vandaag werd de verbinding alleen onderhouden door een tweetal veerponten. Hoelang de busverbinding tussen Punda en Otrobanda zal worden gehandhaafd, kon een woordvoerder van het ABC-busbedrijf vanochtend nog niet meedelen.

Betrokkene bij ongeval bij Krakeel overleden

WILLEMSTAD — In het St. Elisabeth ziekenhuis overleed de 29-jarige Cornelis Lucio Veronico Lichtenberg. De man was vorige week zwaar gewond geraakt bij een ongeval op de Weg naar Westpunt.

Het ongeluk gebeurde omstreeks half acht vrijdagavond ter hoogte van Krakeel. De bestuurder van de andere bij het ongeval betrokken auto, de 21-jarige Kenneth Hooi, overleed vlak na het ongeluk. Lichtenberg werd opgenomen in de Intensive Care afdeling van het ziekenhuis.

Hooi en Lichtenberg werden het achtste en negende verkeersslachtoffer van dit jaar op Curacao.

Hein van Sichem laakt optreden politici

"RTC niets anders dan clowneske vertoning"

WILLEMSTAD — De CFW verwacht weinig heil van de Ronde Tafel Conferentie de volgende maand op Sint maarten wordt gehouden.

In deze conclusie werd de bond nog eens versterkt na het teleurstellende optreden van de politici van Curaçao op een informatie-bijeenkomst die de bond georganiseerd had voor zijn kaderleden. CFW-secretaris-generaal Hein van Sichem zei dat hij geen eensluidende standpuntbepaling van Curaçao verwacht en dat de RTC een clownesk geheel zou worden.

Van Sichem verklaarde in het wekelijkse radio-praatje van de bond via Z-86 dat elke natie die zichzelf eerbiedigt op een bepaald moment op eigen benen wil staan. Daarvoor geldt als voorwaarde dat die natie baas in eigen huis is.

Na een analyse van de situatie van de Antillen en in het bijzonder Curaçao komt de bond echter tot de conclusie dat de onafhankelijkheid van het buitenland op het economische vlak enorm groot is in het bedrijfsleven, de handel, het toerisme, de olie-industrie etcetera. De noodzakelijkheid van zeggenschap over eigen economische zaken is vooralsnog niet bereikt.

AALMOEZEN

Om hier toch meer naar toe te werken, stelde de heer Van Sichem voor om bij de verkoop van bedrijven de verplichting te stellen dat allereerst gezocht moet worden naar Antilliaanse personen of instellingen als gegadigden daarvoor, voordat het bedrijf meteen wordt overgedaan aan weer andere buitenlandse instellingen. Het Antilliaanse ondernemerschap wordt op die manier een kans geboden om zich te ontplooien en direct gestimuleerd. Eigen ondernemerschap is vereist, willen de Antillen op een bepaald moment op eigen benen staan, zei hij.

Maar ondertussen blijft de afhankelijkheid van vooral Nederland toenemen. Zo laakte de heer Van Sichem vooral de houding van de partij MAN die vóór de Staten en Eilandsraadsverkiezingen van twee jaar geleden de mond vol had van "waardigheid van de bevolking". Maar ondertussen gaat hetzelfde overheidsbeleid van aalmoezen vragen en handen ophouden bij Nederland ook met MAN gewoon door alsof er niets aan de hand is. "Curaçao waar moet dat heen als je je blijft gedragen als een bedelaar?" vroeg de heer Van Sichem zich af. "Nu wordt weer om het een, dan weer om het ander gevraagd. Op die manier, drijf je de waardigheid van de bevolking naar de donder". Vreemd genoeg wordt wel fel gereageerd als minister Fons van der Stee de Antilliaanse politici om die redenen weer **eens goed "afkaffert", verklaarde hij.**

DRONKEN

De bijeenkomst van CFW-kaderleden met politieke partijen, vertegenwoordigd in de Curaçaose Eilandsraad, afgelopen zaterdag in het AVVC-gebouw (De Amigoe maakte hier gisteren al melding van - RED) noemde hij daarom ronduit "teleurstellend". Hij bekritiseerde de wijze waarop de politici daar om de hete brei heen draaiden en geen rechtstreekse antwoorden gaven op de aan hen gestelde vragen. Daaruit was slechts te concluderen dat de politici van Curaçao zelf niet eens weten wat hen te doen staat op de RTC van St Maarten. "Voor ons gaat het niet om een ronde tafel conferentie. Voor ons gaat het om een clowneske vertoning, net zoals dat afgelopen zaterdag het geval was", zei Van Sichem.

Speciale kritiek had hij nog voor een bepaalde groep politici van afgelopen zaterdag. Hij zonderde daarbij uit de heren Lourens, Kleinmoedig, Thomas, Van der Veen en De Paula.

Over bleven op dat moment de heren Onofre Bikker (DP) en Wilson "Papa" Godett (Frente Obrero), die zich volgens de CFW-bestuurder niet helemaal correct hebben gedragen op de CFW-bijeenkomst. Een van hen zou zelfs flink dronken zijn geweest op deze ochtend-bijeenkomst van de bond om te dialogeren over staatkundige onderwerpen met de Curaçaose volksvertegenwoordigers.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Vandaag half bewolkt, met kans op een enkele plaatselijke bui. In de loop van de nacht en morgenochtend toenemend tot zwaar bewolkt met buien, plaatselijk vergezeld van onweer. Matige, in buien vrij krachtige wind uit oostelijke richting.

Weer overzicht: Een tropical wave die zich hedenochtend nabij Trinidad bevond trekt vrij snel in westelijke richting en zal in de loop van vannacht en morgen het weer op de Benedenwindse eilanden gaan beinvloeden. Hierdoor zal de bewolking geleidelijk aan toenemen en kunnen verspreide onweersbuien tot ontwikkeling komen.

Buitenboordmotor van boot ontvreemd

WILLEMSTAD — Van een boot die lag gemeerd voor een woning te Jan Zoutvat, werd gisteren een buitenboordmotor van het merk Yamaha ontvreemd. De waarde van de motor was bijna 1900 gulden.

Scholen verwisseld

WILLEMSTAD — In het openingsartikel van gisteren werd melding gemaakt van de sluiting van de St Jozef-Mavo in Punda. Niet de Mavo, maar de St Jozef basisschool naast de kathedraal is al enige tijd gelden gesloten. De St Jozef-Mavo **blijft draaien zolang de Mavo op Bandariba (Montagne) niet gereed is. De Brigida-school in hetzelfde gebouwencomplex is wel ingaande dit schooljaar gesloten en gereed voor gebruik door het eilandgebied als extra kantoorruimte.**

Consul's uitlating weersproken

Premier Martina gaat niet naar Venezuela

WILLEMSTAD — Premier Don Martina heeft geen reis naar Venezuela op het programma staan de volgende maand, zoals de Venezolaanse consul-generaal José Angel Ciliberto-Oropeza gisteren verklaarde aan het Franse nieuwsagentschap AFP. De ontkenning werd vanmorgen van bevoegde zijde in het Fort Amsterdam ontvangen.

Volgens de Venezolaanse consul-generaal, die kennelijk op dit moment in de Venezolaanse hoofdstad Caracas verkeert, zou premier Martina de volgende maand naar Venezuela reizen. Daar zou hij komen praten over de mogelijkheid van de Antillen om mee te profiteren van de voordelen die voortvloeien uit de energie-overeenkomst die Venezuela en Mexico ten gunste van landen in het Caribisch gebied en Midden-Amerika hebben besloten. Krachtens deze overeenkomst kunnen verscheidene landen in het Caribisch gebied en Midden Amerika tegen "aantrekkelijke voorwaarden" en een lage rente ruwe olie in Mexico of olieproducten in Venezuela kopen.

Hoewel de Venezolaanse consul-generaal meermalen heeft doen voorkomen alsof de Antillen interesse hebben in deze overeenkomst tussen Mexico en Venezuela, heeft de Amigoe bij meer dan een gelegenheid aangegeven dat dit geenszins het geval is. De Antilliaanse regering kan elders heel wat betere regelingen treffen dan die welke Venezuela en Mexico te bieden hebben. Bovendien wordt zoveel mogelijk vermeden dat de Antillen hun afhankelijkheid van Nederland inruilen voor een afhankelijke positie van Venezuela dat zeer dicht in de buurt ligt. Dit is ook meermalen kenbaar gemaakt aan de Venezolaanse autoriteiten, ook in het bijzijn van de consulgeneraal.

Daar komt zelfs nog bij dat de Venezolaanse minister van Energiezaken Humberto Calderón Berti zelf de Antilliaanse regering heeft uitgelegd dat die regeling alleen van toepassing is op onafhankelijke staten en dat de Antillen daar daarom alleen al niet onder vallen.

Premier Martina heeft dan ook geen reisplannen voor Venezuela om over deze materie te praten. Bovendien zal het kabinet het de volgende maand druk genoeg hebben met de materie die op de Ronde Tafel Conferentie aan de orde komt. Van een officieel bezoek van president Luis Herrera Campins in october aan de Antillen is in het Fort Amsterdam ook helemaal niets bekend.

KLM-vluchten stampvol

WILLEMSTAD — De KLM-vluchten tussen Europa en Latijns-Amerika zijn helemaal vol, vertelde vanmorgen de KLM-vertegenwoordiger Maurice Gomez aan de Amigoe. In de periode van eind juni waren de toestellen vol met mensen van de Antillen aangezien toen de schoolvakantie op de Antillen begon. Die komen nu langzaamaan weer terug omdat de volgende week de school weer begint. Maar nu beginnen de vakanties in Zuid-Amerika pas, zodat nu de grote stroom van landen als Perú, Venezuela, Guatemala enzovoorts te verwachten is richting Europa. Ondertussen komen nog altijd redelijk veel mensen vanuit Europa en dan vooral Nederland naar de Antillen op vakantie. Van hen gaan er ook alweer groepen terug. De KLM zal weer af en toe extra vluchten inzetten, maar meer toch vanuit Caracas voor de Zuidamerikanen die richting Europa reizen. Zaterdag is er wel nog een extra vlucht van de KLM vanuit Curaçao naar Schiphol waarin ook weer een groep bursalen worden vervoerd. Een belangrijke reden voor Antillianen en anderen van het Latijns-amerikaanse continent om Europa als vakantie-oord te bestemmen, zal zijn de stijging van de dollarkoers ten opzichte van de Europese munteenheden.

Staten vrijdag op Aruba bijeen over hotelplan Paradise Village

WILLEMSTAD — De Staten vergaderen komende vrijdag in besloten (Centrale Commissie-) vergadering over het garantie-verzoek ten behoeve van het hotelproject Paradise Village. Dat is vanmorgen besloten in een CC-vergadering van het parlement.

De behandeling hiervan laat erg lang op zich wachten tot grote ergernis van gedeputeerde Agustin Diaz van Curaçao. De Staten hebben een definitieve besluitname echter laten afhangen van een nadere raadpleging van de Rekenkamer die zich ongevraagd en tevoren negatief uitliet over bepaalde aspecten van het project. De heer Diaz zei dat de Rekenkamer, het controlerende lichaam van de Staten, niets vooraf heeft te onderzoeken, maar achteraf. Daartegen werd ingebracht dat het beter voorkomen dan genezen is.

De voorzitter van de Rekenkamer had de voorzitter, Pedro Bislip, laten weten niet in staat te zijn vóór 9 augustus te kunnen vergaderen omdat hij op vakantie is. Maar naderhand is aan het licht gekomen dat hij na 9 augustus naar het buitenland moet. Omdat hij met vakantie op Aruba was, heeft Statenvoorzitter Bislip met hem afgesproken dat vrijdag op Aruba vergaderd wordt. Dit voorstel is door de Staten vanochtend aanvaard, zo werd bij het ter perse gaan vernomen.

MR. ANTONIO MADURO

MR. TITO BAARTH

The BRITISH AMERICAN INS. CO. LTD. announces the promotion of

MR. ANTONIO MADURO

as Manager of the Aruba District and also

MR. TITO BAARTH

as Staff Manager in succession to Mr.

These appointments are effective August 3

Both men will continue their programme of training under the direction of Mr. Lloyd Francis, Manager Trainer in Aruba.

These announcements were made by President, Mr. Lloyd Christie who visited the trict on Friday July 17th 1981.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, ...rid-La Fama, Popular, ...t Soda Fountain en Spark and ...ean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, ... Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, ... Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027 - 77.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Main Event* (14 jr.)
...o: 20.00 *Juana Gallo* (18 ...).
BALASHI
Drive-in: 20.30 *The victim* (14 ...
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *The fearless ...ters* (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: ...425; Santa Cruz en Paradera: ...: 28288; Savaneta en Brazil: ...: 47020; San Nicolas: tel.: ...008. Tijdens kantooruren: ...kota, Patiastraat 27, tel.: ...0444.

WA... REGELING DOKTO-... ...a en San Nicolas: dok... A.Kooyman, tel.: 28073 of ...loon 259.

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 ... informaties via verkeersto...ren.

KIWANIS DISTRICTSCONVENTIE: training-conferenties.

★ ★ ★

WOENSDAG
WIT GELE KRUIS
...zuigelingenbureau: 13.00-15.00 ... te Noord en Santa Cruz.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: ...2145): open maandag t/m vrij... van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

TELEARUBA: 17.00 ports of the world; 17.30 cartoons; 18.30 ... in English; 18.45 telenovela La venganza; 19.30 13 de... ...io; 19.45 seguridad den ...; 20.00 telenoticias; 20.30 ...orama; 21.00 Beggarman (Last episode); 22.00 show ...; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

Valse aangifte van beroving

ORANJESTAD — De 18-jarige dame EJM, wonende te ...i, deed valse aangifte van beroving van een bedrag van 1010 gulden en verklaarde ... zij in geldnood zat.

Zij verklaarde door een ...kende man, donker van ...r aangevallen te zijn in de ...weg, waarbij de man ... een enveloppe, waarmee zij ... uit de bank kwam, er ...door ging. Zij ging twee ...cks verzilveren. Maar ... verhoor legde zij vele ...nstrijdige verklaringen af, ...arbij bleek dat zij loog. Zij ...ende het feit en op haar ...wijzing vond de recherche ... bedrag onder de ...erbedekking van haar auto. ... kreeg procesverbaal aange... ...d en een goede berisping van ...litiezijde.

GROTE DRUKTE IN NASSAUSTRAAT

Aruba overstroomd door conventiegangers

Kiwaniskoorts in Concord

ORANJESTAD — In het Concord Aruba Hotel heerst een ware "Kiwaniskoorts" om de laatste voorbereidingen te treffen voor de komende conventie, welke morgenavond met een memorial service - met oecumenische boodschap van mgr W. Ellis, bisschop van Willemstad - zal aanvangen. Donderdagmorgen vindt de officiele opening plaats met een welkomstboodschap van gezaghebber Frans D. Figaroa, die inmiddels uit Nederland op Aruba is teruggekeerd. Bij de opening zal tevens de vice-president van Kiwanis International Raymond Lansford het woord voeren.

Zondag en maandag zijn reeds een groot aantal Kiwanis op Aruba aangekomen; tot gisteravond waren 436 personen geregistreerd en de Kiwanis Aruba verwachten met de gasten die vandaag en morgen nog binnen komen 550 te halen. Dit aantal had hoger kunnen zijn, indien de ALM op de laatste ogenblikken niet enige vluchten cancelde. Zo konden Kiwanis van Barbados, die op de ALM geboekt waren, hierdoor niet meer naar Aruba komen. Ook een 50-tal Kiwanis van Guadaloupe en Martinique konden niet komen, omdat ze met de ALM niet via Sint Maarten konden reizen.

Overigens hadden enige Kiwanis uit de States problemen om naar Aruba te komen in verband met de staking van de luchtverkeersleiders in de Verenigde Staten.

In de Nassaustraat heerste gisteren de gehele dag een grote drukte in verband met vele winkelende Kiwanis, die met een groot spandoek in de Nassaustraat en een Bonbiniposter in vele winkels, hartelijk welkom op Aruba werden geheten.

Gistermiddag en vandaag worden besteed aan trainingsbijeenkomsten voor de gekozen lt. governors die het komende bestuursjaar in actie zullen moeten komen. Hedenavond komen de gekozen lt. governors voor een diner bijeen in restaurant La Posada.

De Spotlight Publications heeft een bijzonder keurig programma voor deze Kiwanisconventie verzorgd. In een welkomstwoord spreekt Aruba's eerste burger Frans Figaroa zijn voldoening uit dat deze "Kiwanis Aruba friendship convention" op Aruba kan worden gehouden, hetgeen zeker Aruba weer de nodige publiciteit geeft. Conventie chairman Bobby Booi spreekt in dit boekje eveneens zijn voldoening uit dat de Kiwanis als gastheer mogen optreden van zovele Kiwanis en hun gezinnen. In de geest van kameraadschap en vriendschap heet hij alle gasten welkom op Aruba en hoopt dat zij na afloop met de beste herinneringen huiswaarts zullen keren.

Bewoners huurwoningen tegen verhoging huur

Bemiddeling van BC ingeroepen

ROOI CONGO — Een groep bewoners van de volkswoningen te Rooi Congo heeft zich met een brief tot het Bestuurscollege gericht met afschriften aan de FCCA en de pers. In deze brief wordt protest aangetekend tegen de wijze waarop de FCCA de volkswoningen te Rooi Congo beheert. Aanleiding daartoe was een brief van 29 juli jl die de bewoners ontvingen van de huurcommissie, waarin wordt medegedeeld dat de huren per jaar maximaal verhoogd worden tot en met acht procent van de waarde van de grond en de woning. Hieruit maken de bewoners van bedoelde woningen op, dat zij in de toekomst deze verhoogde huur moeten gaan betalen. Zij vinden dit een vreemd besluit van de FCCA zonder beschikking van de huurcommissie.

De ondertekenaars wijzen in hun brief aan het Bestuurscollege dat zij het toch al moeilijk hebben om hun kosten te dekken mede door de dagelijks stijgende kosten van water, licht, brandstof-clausule en andere levensbehoeften. Volgens hen is het onmogelijk dat een sociaal-democratische overheid niet op de hoogte is van de abnormaal hoge kosten die door het volk betaald moeten worden. Met de berekening van 8 procent van de waarde van woning en grond wordt het huis in twaalfeneenhalf jaar volledig betaald door de huurder. In de brief aan het BC stellen de huurders dat zij van mening zijn, dat deze volkswoningen gebouwd werden om hen, die minder inkomen hebben, te helpen. Weliswaar kan tegen besluit van de huurcommissie bij de rechter beroep aangetekend worden, maar waar halen de bewoners van een volkswoning geld vandaan om zich te verzekeren van de bijstand van een advocaat. Tenslotte wordt een dringend beroep op het Bestuurscollege gedaan om in deze te bemiddelen en en aan deze toestand ten spoedigste een einde te maken.

De brief is ondertekend door 53 bewoners van volkswoningen te Rooi Congo. Zoals bekend heeft de PPA-fractie enige dagen geleden over dezelfde kwestie vragen aan het Bestuurscollege gesteld.

Negentienjarige mishandeld

ORANJESTAD — De recherche werd op de hoogte gesteld dat de 19-jarige man A.J., wonend in de Lopezstraat, in het ziekenhuis is opgenomen. Met verwondingen die hij tijdens een vechtpartij had opgelopen. A.J. was betrokken bij een vechtpartij op het strand nabij de Palmbeach met een persoon die hem mishandeld had met een waterskie zonder enige aanleiding. A.J. liep twee ernstige kapwonden op aan het hoofd en een vingerfractuur. De behandelende geneesheer verklaarde dat het slachtoffer een beschadiging van hersenen heeft en dat hij een operatie moet ondergaan. Korte tijd later hield de recherche de 22-jarige bekende matroos N.R.T. en wonende in de Smeleerstraat, aan boord van het schip Wave Dancer aan.

N.R.T. verklaarde dat hij ter verdediging van een kleine jongen uitkwam, die problemen met A.J. had. N.R.T. werd voor verder onderzoek ingesloten.

Tweede nederlaag voor San Nicolas in biljartcompetitie

SAN NICOLAS — In club Suriname heeft San Nicolas opnieuw een carambola biljart nederlaag van Oranjestad te incasseren gekregen. De eerste maal verloor San Nicolas met 5-0 en ditmaal werd het een verlies van 4-1. De enige die een wedstrijd won was oud Arubaans kampioen Chico Croes die de sterke Luckystrike speler Ernesto Pardo -- die niet zijn caramboladag had -- met 100-46 versloeg. Bij de eerste ontmoeting won Pardo van Croes. De verdere individuele uitslagen zijn: (de eerste speler is steeds Oranjestad): Benchi Orman-Dokter Ponse 1-0, Boei Aparicio-Tomeo Tjim Kam Jet 1-0, Alfredo Tromp-Doedoe Arends 1-0. Ernesto Pardo-Chico Croes 0-1 en Alcio Aparicio-Roland Tjin Ham Yet 1-0.

Eind van de maand zal in Lucky Strikebar de derde ontmoeting Oranjestad tegen San Nicolas plaatsvinden.

Welkom in San Nicolas

SAN NICOLAS — Bij het binnenrijden van San Nicolas wordt men nu begroet met een bord waarop staat Welcome to San Nicolas met de logo van de Jaycees en daaronder San Nicolas Jaycees. Dit bord werd afgelopen weekeind officieel aangebracht door Miroushka Tromp en waarnemend gezaghebber Remy Zaandam. Het bord staat ter hoogte van de parkeerplaats van Weecar.

Toeriste onoirbaar gekleed geacht

ORANJESTAD — Vanuit het recherche-bureau zag de politie een toeriste staande bij de bushalte, met alleen een blouse en een tanga aan. De toeriste trok vele aandacht. Zij werd onder hoeven over haar klederdracht en kreeg de gelegenheid om een broek aan te trekken. Het bleek een 17-jarige toeriste te zijn, verblijvend in een der grote hotels op de Palmbeach.

BC-telegram vanwege overlijden Torrijos

ORANJESTAD — In verband met het verongelukken van de sterke man in Panama, generaal Omar Torrijos, heeft het Bestuurscollege van Aruba aan de Panamese president Aristides Royo een deelnemingstelegram gezonden. In dit telegram wordt aan de overheid en bevolking deelname betuigd met het verongeluk van de generaal. raal.

Dupe van bigamie raakt overspannen

SAN NICOLAS — Bij een woning in de Verrietstraat werd politie-assistentie gevraagd voor een vrouw die overspannen raakte. Zij sloeg alles kort en klein in het huis. Het bleek dat de vrouw DR -M (25) te weten kwam dat haar echtgenoot BM (25) ook met iemand anders is getrouwd. Zij liep kapwonden aan haar voet op en werd naar hethospitaal gebracht. Na behandeling werd zij overgebracht naar het recherche-bureau voor verder onderzoek van deze vermoedelijke bigamie.

Politiezaak na twee jaar vóór

ORANJESTAD — Na ruim twee jaar vindt voor het hof van justitie op 10 augustus de behandeling van het hoger beroep plaats, dat door enige politieagenten werd aangetekend tegen hun veroordeling tot gevangenisstraf in eerste aanleg vanwege mishandeling van een arrestant op de politiewacht in Oranjestad. Het betrof hier een persoon die in 1978 tijdens carnavalsviering werd aangehouden, naar de politiewacht overgebracht en terwijl hij in de cel was opgesloten, mishandeld. Mede oorzaak van de zo late behandeling van dit beroep schijnt te zijn dat het procesverbaal van de zitting voor het gerecht in eerste aanleg, wegens onderbezetting op de griffie, niet tijdig klaar was. De advocaat Malva Bennet uit Curacao zal de verdachte politiemannen verdedigen.

DAKOTA — In het buurtcentrum Dakota organiseerde de commissie van het Arubaanse-Venezolaanse vakantieplan één sportdag voor de Venezolaanse gasten, die uit Punto Fijo kwamen en bij verschillende Arubaanse families logeren. De Arubaanse groep keerde erg tevreden terug uit Venezuela. Volgende week komt de tweede en tevens de laatste groep uit Venezuela. Deze keer zijn het de jongens en meisjes uit Cumarebo.

Dronken chauffeur maakt brokken

ORANJESTAD — Bij een kleuterschool in de Torenstraat vond een ongeluk plaats waarbij een personenauto tegen een ondersteuningsmast sloeg. Vermoedelijk reed de bestuurder tegen de trottoirrand aan, verloor de macht over het stuur en reed tegen de mast. Na de aanrijding reed de bestuurder weg.

Korte tijd later werd assistentie bij een woning in de Watapanaweg gevraagd voor de 24-jarige AW, die moeilijkheden zocht. Bij het zien van de politie rende AW weg. Bij zijn aanhouding verzette hij zich en sloeg een van de politiemannen MEB met een bierfles op het hoofd. De politieman liep een kapwond op en deed aangifte.

Later, tijdens verhoor bleek dat de man AW de bestuurder is die de aanrijding in de Torenstraat veroorzaakte. Hij was absoluut ongeschikt om achter het stuur te zitten en werd voor verder onderzoek ingesloten.

Personalia

HET ECHTPAAR Roland en Irene Lough herdachten het feit dat zij vijftig jaar geleden in het huwelijksbootje stapten. Het echtpaar bezocht in 1970 voor de eerste maal Aruba als toeristen en besloot zich hier te vestigen. De heer Lough is ondermeer actief in verschillende organisaties waaronder het bestuur van Drecha Cas. Zijn echtgenote Irene werd voorzitster van de Womensclub Aruba. Het echtpaar heeft drie kinderen die in de VS wonen, doch speciaal voor deze gouden bruiloft (zie foto) naar Aruba kwamen.

ORANJESTAD — Bij het departement van Cultuur en Onderwijs herdacht men het feit dat de heer Boy Simon een kwart eeuw geleden in dienst trad. Vroeger werkte de heer Simon voor het eilandgebied, maar thans voor Land. Tijdens een geanimeerde receptie bood de directeur van het departement van Cultuur en Onderwijs op Curaçao, de heer Papy Jesurun, een enveloppe aan Boy Simon, die verschillende andere cadeau's inclusief een plaquette van zijn collega's in ontvangst mocht nemen.

Geleidelijk optrekken tot maximum-huur

FCCA licht verhoging huur volkswoningen toe

ORANJESTAD — In een uitvoerige brief — met de nodige voorbeelden — heeft de FCCA de bewoners van volkswoningen een uiteenzetting gegeven van de recente huurverhoging, die door de huurcommissie werd vastgesteld.

Zoals bekend werden de volkswoningen in 1973/74 gebouwd met gelden van Nederland alsmede gelden van de Arubaanse begroting. De bedoeling was dat deze woningen verhuurd zouden worden aan personen met een laag inkomen, waarvoor destijds tienduizend gulden per jaar werd gesteld.

De huur van 70 tot 107 gulden per maand was gebaseerd op dit inkomen en de grootte van de woning. De werkelijke huur had 135 tot 200 gulden moeten zijn, doch het verschil werd door de overheid gesubsidieerd.

Om de huren te kunnen controleren, werden door de overheid de regels van de huurcommissie vastgesteld. Deze regels stellen ondermeer dat de huur van deze woningen maximaal acht procent van de originele bouwkosten plus waarde van het terrein zijn.

Hierdoor komt de huur van de volkswoningen vast te liggen. Hieruit blijkt dat per 1 januari de huur van ieder huis verhoogd werd met 25 gulden per maand. Met dit bedrag blijft de FCCA toch nog beneden de maximum-huur.

Het plan is nu — de Amigoe berichtte dat vorige week reeds over — om de huur ieder jaar met 25 gulden per maand te verhogen totdat de maximum huur is bereikt. De huur wordt dus niet ineens verhoogd, doch met gedeelten tot dat het maximum is bereikt. Voor huurders na 1 januari 1981 wordt ineens de maximum-huur in rekening gebracht. Als voorbeeld haalt de FCCA een woning in de Marie Pompoenstraat te Tarabana aan, een huis met twee slaapkamers.

Vanaf 1 augustus 1974 woont de huurder in dit huis en betaalde tot en met 1980 negentig gulden per maand. Per 1 januari 1981 werd de huur 115 per maand, volgend jaar januari 140 gulden en daarna per 1 januari 1983 157 gulden per maand. Het laatste bedrag is de maximum-huur.

Uitvoerig gaat de FCCA nog in op de mogelijkheden voor hen die niet kunnen betalen om de huursubsidie te krijgen. Gehoopt wordt dat de bewoners van de bedoelde woningen nu op de hoogte zijn wat er met hun huur gaande is.

Penvriend gevraagd

ORANJESTAD — Uit Trinidad werd het verzoek ontvangen voor een correspondentievriendin. Het is Wayde Legall (23) van 69 Fairley Street, Tunapuna, Trinidad. Zijn hobbies zijn schrijven, postzegels verzamelen, fotograferen en watersport.

Vier goud voor Antillen bij atletiek

Nederland heer en meester tijdens Koninkrijksspelen

ZEIST. – In het 25-meterbad van het sportcentrum in Zeist is het eerste gedeelte gehouden van de zwemwedstrijden in het kader van de Koninkrijksspelen. In totaal werden zeven nieuwe Antilliaanse records gezwommen en één geevenaard. Op de 100 meter vrije slag dames verdrong Simone Zweers Enith Brigitha van de lijst, die zij tien jaar had aangevoerd. De uitslagen zijn:

DAMES:
100 meter vrije slag: 1. Gertrud Ossendrijver (Ned.) 59.9 sec.; 2. Simone Zweers (Ant.) 1.03,6 (Ant.record).
100 meter schoolslag: 1. Mirjam Lemstra (Ned.) 1.16,8 2; Micky Rowaan (Ant.) 1.24,8 (evenaring Ant. record).
100 meter rugslag: 1. Erna Ernste (Ned.) 1.09.2, 2. Petra Bekaert (Ant.) 1.12,8 (Ant. record).
100 meter vlinderslag: 1. Mirjam van Erp (Ned.) 1.08,4; 2. Mariella Goudberg (Ant.) 1,13,9 (Ant.record).
4x100 meter wisselslag est.: 1. Nederland 4.37,4; 2. Antillen 5.03,8 (Ant. record).

HEREN:
100 meter vrije slag: 1. Marcel Ekkelboom (Ned.) 54.1 sec.; 2. Jeannot Bislik (Ant.) 56,7 (Ant.record).
100 meter schoolslag: 1. Frank Vijver (Ned.) 1.07,8; 2. Marcel Grundman (Ant.) 1.12,3 (Ant. rec.).
100 meter rugslag: 1. Remco Vrijling (Ned.) 1.02,6; 2. Andrew Solomon (Ant.) 1.07,3.
100 meter vlinderslag: 1. Marco van Dijk (Ned.) 59,2 sec.; 2. Klein (Ant.) 1.05,7.
4x100 meter vrije slag est.: 1. Nederland 3.40,7; 2. Antillen 3.59 (Ant. record).

JUDO
In het judotoernooi voor de Koninkrijksspelen won Nederland op het KNVB-sportcentrum te Zeist de teamwedstrijd. De Antillianen kwamen er niet aan te pas en verloren met maximale cijfers: 0–7.
Alle partijen werden met een vol "ippon" beslist.

ATLETIEK

Op de tweede dag van de Koninkrijksspelen werden in Haarlem atletiekwedstrijden gehouden. Op de kunstofbaan van het Pim Mulier-Park bleek de jeugd van Nederland, met veel invallers aan de wedstrijd begonnen, te sterk voor de leeftijdsgenoten van de Nederlandse Antillen. De uitslag van de atletiekstrijd was 80 – 65.

De uitslagen van de zaterdag in Haarlem in het kader van de Koninkrijkspelen gehouden atletiekwedstrijden tussen de jeugd van Nedenand en de Nederlandse Antillen zijn:

MEISJES:
100 METER:
1. Yvonne van Dorp (Ned.) 12.3 seconden; 2. Mildrid Werleman (Ant.) 12.4; 3. Milene Cornelia (Ant.) 13.0; 4. Jannie Dekker (Ned.) 13.4.

200 METER:
1. Yvonne van Dorp (Ned.) 25.2 seconden; 2. Mildrid Werleman (Ant.) 26.8; 3. Milene Cornelia (Ant.) 27.1; 4. Trudy van Deuren (Ned.) 28.4.

400 METER:
1. Irmgard Goud (Ned.) 58.1; 2. Trudy van Deuren (Ned.) 58.8; 3. Carina Martina (Ant.) 62.1; 4. Jennie Braafhart (Ant.) 62.5.

ESTAFETTE 4X100 METER MEISJES:
1. Nederland 50.7 seconden; 2. Nederlandse Antillen gediskwalificeerd.

JONGENS:
100 METER:
1. Cedric Nahr (Ant.) 10.8; 2. Ottmar Wyatt (Ant.) 11.0; 3. Ron Bey (Ned.) 11.2; 4. Bob van Steynen (Ned.) 11.8.

200 METER:
1. Cedric Nahr (Ant.) 22.3 seconden; 2. Ottmar Wyatt (Ant.) 22.4 seconden; 3. Ron Bey (Ned.) 23.0; 4. Enno Tjepkema (Ned.) 24.0.

400 METER:
1. Mario Vis (Ned.) 51.5 seconden; 2. Rodney Angela (Ant.) 52.3; 3. Quintan Martina (Ant.) 53.3; 4. Enno Tjepkema 54.0.

800 METER:
1. Emiel Vrijman (Ned.) 1.57,6; 2. Kenneth Aarnout (Ant.) 1.59,8; 3. Lesley Angela (Ant.) 2.00,0; 4. Mario Vis (Ned.) 2.13,5.

1500 METER:
1. Johan Kuyper (Ned.) 4.02,6 min.; 2. Johan Kramer (Ned.) 4.02,8; 3. Lesley Angela (Ant.) 4.49,5; 4. Kenneth Aarnout (Ant.) 5.06,6.

KOGELSTOTEN:
1. Harjan van Berlo (Ned.) 15.48 meter; 2. Theo Sippel (Ned.) 13.49 m.; 3. Ottmar Wyatt (Ant.) 13.32 m.; 4. Chris Drummond (Ant.) 11.76 m.

VERSPRINGEN:
1. Chris Dammers (Ant.) 6.45 meter; 2. Quintan Martina (Ant.) 6.19 m.; 3. Bob van Steynen (Ned.) 5.90 m.; 4. Onno Heerlien (Ned.) 5.62 m.

SPEERWERPEN:
1. Onno Heerlien (Ned.) 54.02 meter; 2. Chris Drummond (Ant.) 52.98 m.; 3. Bob van Steynen (Ned.) 46.72 m.; 4. Rodney Angela (Ant.) 44.90 m.

DISCUSWERPEN:
1. Harjan van Berlo (Ned.) 48.42 meter; 2. Theo Sippel (Ned.) 46.78 m.; 3. Chris Drummond (Ant.) 40.70 m.; 4. Lesley Angela (Ant.) 36.22 m.

ESTAFETTE 4X100 METER:
1. Nederlandse Antillen 43.9 seconden; 2. Nederland 46.0.

Totaalstand:
1. Nederland 80 punten.
2. Nederlandse Antillen 65 punten.

VOETBAL
Het Nederlands UEFA-elftal heeft gisteren in het kader van de Koninkrijksspelen met 2-1 gewonnen van de Nederlandse Antillen. Voor 700 toeschouwers had de Nederlandse jeugd op het veld van Saestum in Zeist bij rust een voorsprong van 1-0. In de veertiende minuut bracht Van het Schip Nederland op 1-0. Een kwartier voor tijd verdubbelde Silooy de score. In de laatste minuut maakte Kwidama het tegendoelpunt. Het duel werd geleid door scheidsrechter Van Ettekoven.

Scheidsrechter bij wedstrijd overleden

DUSSELDORP — De Westduitse scheidsrechter en oud-international handbal Klaus Ratayzak (37) is dit weekeinde tijdens een vriendschappelijke wedstrijd in Dinslaken aan een hartaanval bezweken. Onmiddellijke medische verzorging mocht niet meer baten.

Video Center speelt drie baseballwedstrijden op Curaçao

ORANJESTAD — Het Arubaanse AA-klasse baseball Aruba Video Center vertrekt donderdag op uitnodiging van Blue Hawks naar Curacao om aldaar enige wedstrijden te spelen. Vrijdagavond spelen de Arubanen tegen de leider van de baseball competitie Royal Scorpions, zaterdag tegen Wild Cats en zondag tegen gastheer Blue Hawks. Video Center is op het ogenblik koploper in de Arubaanse baseballcompetitie en beschikt verder over twee pitchers met de beste werpgemiddelde, te weten Rock Angela en Juani Werleman. Verder kan de club ook rekenen op Jozef Albus en Johnny Thiel, twee vermaarde "hitters" van de Arubaanse baseball.

WILLEMSTAD — Djarason ultimo CDM (Curacaose Dok Maatschappij) a organisa un dia di deporte na kua tur e muchanan entre 6-16 aña por a tuma parti. E muchanan sin duda por a gosa durante di henter dia partisipando na un total di 12 diferente wega riba e tereno di CDM na Dominguito. Di e forma aki CDM alabes a duna su aporte di moda ku famia di su trahadónan por a pasa un dia di vakashon plasentero i deportivo.
Riba e kombinashon di portret por mira algun dje muchanan den akshon durante kuater di e diesdos weganan.

Road Runner uniko ekipo invikto den beisbòl hubenil

WILLEMSTAD — Road Runner den grupo B, ta e uniko ekipo ku ainda ta invikto den kuadro dje kampeonato di beisbòl hubenil. E ekipo ta enkabesa e tabla di posishon den e grupo enkuestion ku tres partido hunga i tres gana.

Sinku partido a keda ehekuta durante dje fin di siman den kuadro dje kampeonato hubenil, ku a laga e siguiente resultado:
MARLBORO STA MARIA PIRATES—BANCO DI CARIBE COBRAS 10-7; hit 8-7; eror 5-6. Pitcher ganadó tabata Giovanni da Costa Gomez, perdedó Hensley Chakoetoe. Miho bateadó pa Sta Maria tabata Franklyn Leuteria 3-2; pa Cobras tabata Lloyd Hinds 4-2. E partido aki a bai dies inning.

Den otro partido emoshonante ku a bai no menos ku 13 inning KINTORE JANDORET a derota COCO RICO OTRABANDA 4-3; hit 5-7; eror 2-6. Pitcher ganadó tabata Dudley Meriaan, perdedó Humberto Hatma. Marlon Fluonia a konekta di 3-2 pa Jandoret; mientras ku Ramsey Betorina a bai di 4-2 pa Otrabanda.
WINSTON MONTAGNE—ST JORIS: 6-5; hit 10-8; eror 6-6. Marlon Louisa a gana e partido i Edmond Martina a karga e derota. Remik Bernadina a bai di 5-4 pa Montagne i Rene Wild di 6-4 pa St Joris. E ekipo di St Joris di e forma aki a sufri su di kuater derota sigi.

PERSONA STEENRIJK—ENVASES UNIDOS KORAAL SPECHT: 8-3; hit 14-6; eror 6-2. Elton Michiel tabata e pitcher ganadó i Anthony Alberto esun perdedó. Roy Phillips a bai di 3-3 pa Steenrijk i Jamel di 2-2 pa Koraal Specht.

ST AUGUSTINUS SUFFISANT—RADIO SHACK BUENA VISTA: 3-1; hit 7-5; eror 1-1. Humphrey Granger a bai k'e viktoria i Calvin Wilson k'e derota. Miho bateadó pa Suffisant tabata Jules Thodé 4-2 i pa Buena Vista Angelo Clemencia 1-1.

TABLA DI POSISHON
E posishon den e dos gruponan despues di e enkuentronan di e fin di siman ultimo, ta komo siguiente:
GRUPO A:
Sta Maria ta na kabes ku 4 gana i 1 perdi, sigui pa Suffisant ku 3-1; Jandoret ku 3-1; Buena Vista 2-2; Otrabanda 1-4 i Cobras ku 0-4.
GRUPO B:
Road Runner ta enkabesa e grupo aki ku 3 gana i sero perdi; sigi pa Montagne ku 3-1; Steenrijk 2-2; Alpha 2-2; Koraal Specht 2-2; Wild Cats 1-2 i por ultimo St Joris ku 0-4.

SILVERSTONE — De Brit John Watson op weg naar de overwinning tijdens de Grote Prijs van Engeland voor formule I wagens. De race werd twee weken geleden verreden op Silverstone.

Orquidia veel te sterk voor Buurtcentrum Noord 14-4

SAN NICOLAS — In het Lago Sportpark werd gisteravond de A-klassewedstrijd tussen Orquidia en Buurtcentrum Noord gespeeld, waarbij Orquidia met 14-4 won. Renny Lacle wierp een "two hitter" Robert Heyer en Ronald Boezen waren de spelers met de beste slagen respectievelijk 6-3 en 4-2. Efraim Orman en Nelson Kelly beiden met 4-1 voor Buurtcentrum Noord. In deze wedstrijd werden 13 fouten begaan: 7 voor Noord en 6 voor Orquidia. Orquidia maakte 14 runs, 14 hits en zes fouten, terwijl de tegenstander 4 runs en 2 hits maakte.

Morgenavond wordt de strijd voortgezet met de wedstrijd tussen Miller en Kentucky.

Sorpresa i Petromar ainda no konose derota den beisbòl klase A

WILLEMSTAD — E ekiponan Petromar i Sorpresa a mantene nan posishon komo invikto den e aktual kampeonato di beisbòl klase A lokal, despues di ku djadumingu ultimo nan a derota respektivamente Santurce i Eagle Liverpool ku skor di 6-2 i 11-6.

E resultado kompletu di e shete enkuentronan ku a keda ehekuta ta komo sigiente:
BOCA STARS-HABANA LIBRE: 22-10, hit:26-18, eror: 3-4. Pitcher ganadó tabata F.Minguel, perdedó Henky Baars. Miho bateadó pa Boca tabata Frencis Rosario: 6-6 i pa Habana: Victor Piña: 4-4.
PETROMAR-SANTURCE: 6-2, hit: 5-8, eror: 3-5. Pitcher ganadó a resulta S.D.Luis, perdedó: Isidoro Jansen. S.R.Stroop a konekta di 3-2 pa Petromar i Raymond Louisa a bai di 3-3 pa Santurce.
ENVASES UNIDOS-J&B: 18-5, hit: 9-2, eror: 3-8. Luthson Castaneer a resulta e pitcher ganadó i Orell Zimmerman e perdedó. Siegfried Jobs a konekta di 1-1 pa Envases, mientras ku Eric Clarenda a bai di 3-1 pa J&B.
LUSA RED SOX-AGT: 11-3, hit: 10-6, eror: 3-3. Pitcher ganadó tabata Irving Redan, perdedó L.Zimmerman. Luis Coffie a bai di 4-3 pa Lusa i S.Martinus di 4-2 pa AGT.
OAKLAND-NRD JANTHIEL: 14-12, hit: 13-9, eror: 5-12. R.Noten a gana e partido i O.Waterfort a perde. Mihó bateadó pa Oakland tabata R.Daal: 4-3, mientras ku L.Polonius a bai di 1-1 pa Janthiel.
TAURO MOTORS-AMSTEL: 10-4, hit: 6-4, eror: 2-6. Pitcher ganadó tabata S.Summersol, perdedó: E.Cheri. Miho bateadó pa Tauro tabata R.Juliana: 3-2 i pa Amstel F.Obispo: 2-1.
SORPRESA-EAGLE LIVERPOOL: 11-6, hit: 7-6, eror: 1-3. E.Marks a bai k'e viktoria, mientras ku W.Lourens a karga e derota. R.Coenrad a konekta di 1-1 pa Sorpresa i S,Mark tambe di 1-1 pa Eagle.

Sithoc vrijdag naar Suriname

PARAMARIBO — De Curacaose voetbalploeg Sithoc wordt vrijdag in Suriname verwacht voor het spelen van de uitwedstrijd tegen de Surinaamse kampioen Robin Hood. Sithoc won de thuiswedstrijd met 1-0. Deze ontmoetingen vinden plaats in het kader van het CONCACAF-toernooi.

Internationale tennistoernooien

NORTH CONWAY — De Zwitser Heinz Guenthardt heeft gisteren zijn aanleg voor het dubbelspel bevestigd. Met zijn Australische gelegenheidspartner Peter McNamara won Guenthardt de finale tijdens het tennistoernooi in North Conway met 6-7, 7-5 en 6-4 van de Tsjechoslowaak Pavel Slozil en de Amerikaan Ferdi Taygan. Guenthardt won dit seizoen onder meer de dubbelspelfinales van Parijs en Hilversum met Balasz Taroczy. Na enkele drukke maanden houdt de Hongaar nu een paar weken rust om een knieblessure te laten genezen.

INDIANAPOLIS
De voornaamste uitslagen uit de eerste ronde herenenkelspel van het toernooi om de open Amerikaanse kampioenschappen op gravelbanen in Indianapolis zijn: P Hiertquist (Zwe) - Rame Krishnan (Ind) 7-6, 6-2; H Simonsson (Zwe) - Terry M (Vst) 6-2, 6-4; Manuel Oran (Spa) - Stanislav Birner (Tsj 4, 6-2; Mark Edmondson (A - Mike Cahill (Vst) 6-2 en 6-1.

CAP DADGE
Gisteren is in Zuid-Frank een internationaal invita toernooi met acht spelers start gegaan. In Cap D waren de uitslagen: Jo McEnroe (Vst) - Henri Leco (Fra) 6-4, 6-1; Johan Kriek (Z - Yannick Noah (Fra) 7-6, 2-6 6-3. De andere deelnemers Roscoe Tanner (Vst), Vi Pecci (Par) en de Fran Thierry Tulasne en Pas Portes.

Futbòl Hubenil

Canisius Boys a derota Undeba 1-0

WILLEMSTAD — Canis Boys tabata e uniko ekipo k logra saka dos punto kompl for di e partidonan ku a ehekuta djadumingu kuadro dje kampeonato futbòl hubenil, organisa CVB (Curacaose Voetb Bond). Tabata e ekipo Undeba ku mester a baha ku skor minimo di 0-1 Canisius Boys. E uniko gol enkuentro a ser anota na dieshete minut pa Herb Chrislow.

E prome partido Mahuma i Jong Colombi finalisa den un empate na gol.

KONTINUASHON
E kampeonato ta konti djadumingu proksimo ku solo partido, ku lo bai entre i Yesta. E partido ta pendi pa kuminsa 10'or di mainta stadion di SUBT na Kintjan.

Vakantietoernooi bridgeclub "Corsow"

WILLEMSTAD — Vrij jongstleden werd de vij ronde verspeeld van vakantie-toernooi van bridgeclub "Corsow". Eve in de vorige weken, waar onderlinge verschillen in einduitslag weer aanzien Een prognose voor de eind winning lijkt een hache zaak, al zijn de papieren v heren van De Ende/Van de beduidend beter dan die hun naaste concurrenten heren Hirschberg/Vos Brown/Prinsen. De uitsla Heren Hirschberg/Vos 62, 2. Heren Beerman/Voorb 60.20; 3. Echtpaar Maas 58 4. Heren Strick/Moenir A 54.85; 5. Heren Brown/Prin 53.83; 6. Heren Van Ende/Van de Pol 53.57; Heren Neele/Smits 52.55; Echtpaar Van Scherpen 50.26; 9. Mevrouw Vos/ Mercera 50.00.

De overige paren scoor minder dan 50%. Op vrij aanstaande zal de laatste r van het toernooi word verspeeld, iedereen is well ook degenen die zich niet kunnen plaatsen voor het klassement.

La Fama speelt vanavond tegen Sportboys

ORANJESTAD — In het Wilhelminastadion wordt vanavond de hoofdklasse voetbalcompetitie voortgezet met de ontmoeting tussen La Fama en Sportboys. In de eerste ronde won La Fama met 2-1 van Sportboys.

Sportboys heeft in de huidige competitie zes punten en indien vanavond overwinning wordt behaald kan dit acht punten worden. La Fama heeft vijf punten. De enige nederlaag die La Fama tot op heden heeft geleden was tegen Sportboys.

Suriname speelt gelijk met Trinidad en Tobago 0-0

PARAMARIBO — Het Surinaams voetbalelftal heeft zondag gelijk gespeeld tegen dat van Trinidad en Tobago. De stand was 0-0. Suriname speelt over veertien dagen de uitwedstrijd. De ontmoeting vindt plaats in het kader van de competitie van de Caribbean Football Union, waarvan de finale eind dit jaar te Puerto Rico wordt gehouden.

MOSKOU — Konsta Volkov uit de Sovjet-Unie h gisteren tijdens atletiek strijden in Irkoetsk het w record polsstokhoogsprin gebracht op 5 meter 84. Volk verbeterde het record dat naam stond van zijn landge Vladimir Poljakov met drie timeter. Op 26 juni van dit had Poljakov het record va Fransman Vigneron in T overgenomen. De wedstrij in Irkoetsk, de woonplaats Volkov, werden gehouden gelegenheid van de dag van spoorwegarbeider.

WORLD IN A NUTSHELL

LA PAZ — Bolivia's three man ruling junta will negotiate with two Generals who launched a new attempt yesterday to topple President Luis Garcia Meza, Foreign Minister Mario Rolón Anaya said. Dr Rolón Amaya told reporters the junta, which does not include President Garcia Meza, would travel to Bolivia's eastern province of Santa Cruz for negotiations.

WASHINGTON — The Soviet Union is providing Cuba with a new, large warship, posing a threat to shipping in the Caribbean, the U.S. State Department said. The Kont class frigate, larger than any ship the Cuban navy now possesses, carries missiles, guns, mines and torpedoes.

WASHINGTON — U.S. air traffic controllers pressed on with their national strike today despite a "return to work or be fired" order from President Reagan and a judge's threat to fine them up to a million dollar a day. About 6,000 of the country's 14,000 domestic flights were grounded yesterday when the controllers ignored a law banning strikes by government employees and walked out for more pay and fringe benefits.

WASHINGTON — The Senate gave final approval on Monday to the tax cut bill presented by President Reagan as a way of revitalising the country's economy. The 749-billion-dollar tax cut for individuals and business was approved on a 67-8 vote after a last ditch effort by liberal Democrats failed to block what has been called the largest tax cut in US history.

WARSAW — Free trade union leader Lech Walesa has told the communist authorities that the union would not back down on its economic demands or call off a protest motorcade which has been blockaded by police in central Warsaw. "We are masters of the situation, and we will continue to be so for a long time to come", Mr Walesa said.

VIENNA — America and Soviet delegations are discussing a new five year pact on American grain sales to Moscow but American officials said there would be no quick accord. "These were just very preliminary talks". US special trade representative William Brock told Reuters after the initial 90-minute meeting in the Soviet trade mission.

WASHINGTON — The US, Egypt and Israel signed a greement to provide a multi-national peacekeeping force in Sinai when Israel withdraws from the area next April.

WASHINGTON — Secretary of State Alexander Haig has indicated that the United States wants to revive autonomy talks for 1.2 million Palestinians in Israeli-occupied lands.

WASHINGTON — Israel complained to the United States that Saudi Arabia was helping Palestinian forces exploit the ceasefire in southern Lebanon by shipping them fresh supplies of weapons.

WASHINGTON — The United States has reached agreement with France, Britain and West Germany to charge a higher, common interest rate on export loans for the purchase of aircraft, the US Export-Import Bank announced today.

UNITED NATIONS — United Nations relief officials sharply revised downwards — from 8,000 to 1,500 — the estimated death toll in last week's earthquake in south-eastern Iran. Spokesman François Guiliani told reporters that his previous statement that 60,000 people had been injured in the quake was also greatly exaggerated.

BRUSSELS — The Soviet Union has a four-to-one advantage over NATO in nuclear weapons in Europe, a US official told reporters after a meeting of a NATO-study group, one of a series to prepare for fortncoming US-Soviet talks on limiting European-based, medium range nuclear missiles.

DAKAR — Marxist rebels holding out against pro-government forces in Gambia have freed two Senagalese diplomats amont their 30 hostages, diplomatic sources said today.

BANJUL, GAMBIA — More than 300 people have died in fighting between marxist rebels and pro-government forces in Gambia since Thursday's attempted coup according to unofficial estimates, a Reuter correspondent reported today.

JERUSALEM — Snags in negotiations with religious leaders upset Prime Minister Menachem Begin's plans to present a new Israeli government to parliament today.

JOHANNESBURG — South Africa has rejected an accusation by the Zimbabwe government that agents of the white-ruled republic were responsible for the killing of a leader of the banned African National Congress (ANC), Joe Gqabi last Saturday.

WELLINGTON — Talks chaired by Prime Minister Robert Muldoon on the future of the controversial South African rugby tour of New Zealand broke up today after protesters suggested cancelling the final tests match and replacing it with nationwide anti-apartheid rallies.

LISBON — Portugal has named a new ambassador to Cuba four months after withdrawing its charge d'affaires in Havana in a diplomatic row between the two countries. The new Portuguese representative is to be Francisco Knopfli, at present ambassador to Portugal's former African colony of Sao Tome and Principe.

NEW YORK — Mobil, the second biggest US oil company, raised its offer for Conoco to 115 dollars a share, a bid worth an estimated 8.6 billion dollars, in a three way battle for control of the country's ninth largest oil firm.

MEXICO CITY — Poison gas killed 23 people and put 400 in hospital after a tanker in a runway freight train exploded in northern Mexico, Red Cross officials said.

Support from Barbados to Guyana in dispute

BRIDGETOWN (SNA) — A nationalist group recently formed in Barbados, announced that it was supporting Guyana in its territorial dispute with Venezuela.

At a press conference the leader of the group, a Dominican, said that in his organisation's vieuws Venezuela had imperialist designs for the Caribbean. He pointed out that Venezuela was making a claim to Bird Island which is part of the teritory of Dominica and areas of the twin-island republic of Trinidad and Tobago.

The group said, they propose educating the people of the region on the territorial claims by Venezuela.

And in another development the British Under Secretary of State in the Commonwealth relations office has said that Britain stood by the 1899 settlement as a valid and final pronouncement on the matter.

Mr Nicholas Ridley was replying to questions from the opposition Labour Party on the dispute between the two countries.

Rotarian from St. Kitts honoured

BASSETERRE (SNA) — The president of the Rotary Club of St Kitts Mr Fred Lamb has been honoured by Rotary International for his service to the club and the Caribbean.

Mr Lamb has been honoured by being made a Paul Harris fellow for his outstanding services to St Kitts and the Caribbean. An announcement in St Kitts said that he founded the club in the island in 1969 and was responsible ofr its development in Antigua, Dominica and Nevis. He chaired Rotary International conferences in the Caribbean, and in 1973 served as administrative adviser to the president of Rotary International.

In the early 1960's he served as an active member of the Jaycees of the West Indies and was made an honorary life member of the Barbados chapter.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.42	1.44	1.46
PND STERLING	3.17	3.225	3.285
NED GLD	63.40	64.12	64.92
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	81.38	82.10	82.90
FR FRANCS	--.--	29.77	30.47
DUITSE MARK	70.49	71.21	72.01
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.12	1.42	1.48

UN accounts seminar to be held in Mexico

PORT OF SPAIN — A Latin American seminar on national accounts, jointly organized by the Economic Commission for Latin America (CEPAL), the United Nations Development Programma (UNDP) and the Government of Mexico, will be held in Mexico City from 10 through 14 August.

The objectives of the seminar are: to inform countries of the region of progress achieved in this area as well as ways in which different problems have been tackled in the implementation of the programme of improvement of national accounts in Mexico; also, to promote among participating countries an exchange of information on practices followed in each country in the elaboration of national accounts and, at the same time, to evaluate the present situation as a whole and the future perspectives of development of national accounts in the region.

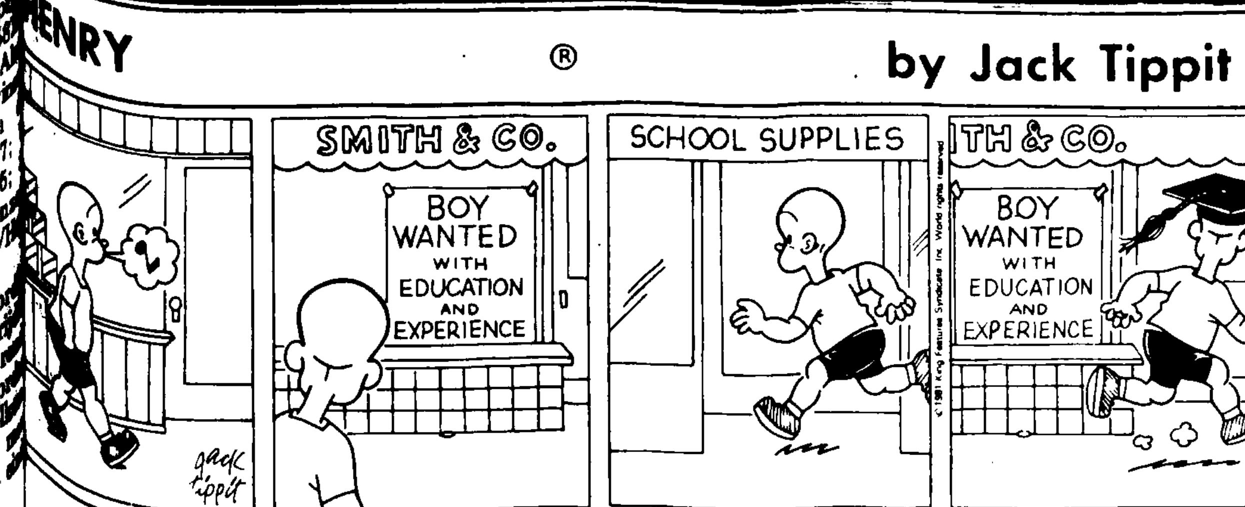
About one hundred experts will participate in the seminar, including delegates from all Latin American and Caribbean countries, experienced Mexican officials and representatives of various organizations from the United Nations System and other international institutions.

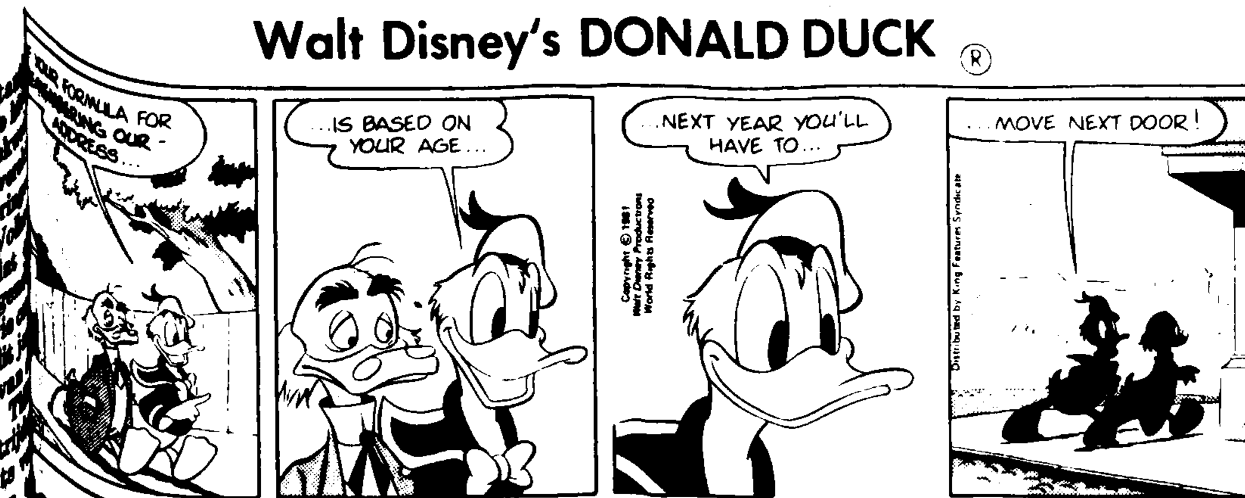
Marie-Claire wilde een zusje, maar ze heeft een broertje gekregen.
Hij heet:
ROBERTINO TIMOTHEO
de ouders:
Claire en Roberto de Pool - Romijn.
Curacao, 3 Augustus 1981
Kraamkliniek Rio Canario Kamer no. 5

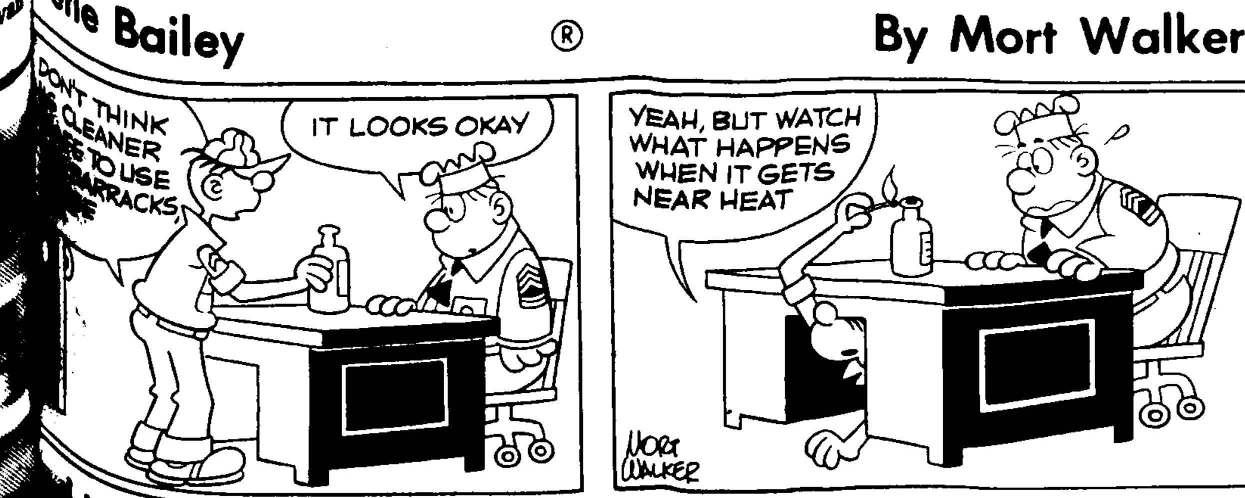
VIENNA — Austria is willing to grant asylum to former Iranian President Abolhassan Bani-Sadr if he should request it but would not want him to be active politically, an aide to Chancellor Bruno Kreisky said today. Mr Bani-Sadr, granted political asylum in France, has said he might go to Sweden or Austria if France banned his political activities.

TOKYO — The dollar fell sharply in hectic trading on the Tokyo foreign exchange market today as banks took profits after the US currency touched a 15-month high of 247.40 yen, dealers said. The dollar closed trading at 242.10 yen after opening at 246.40 and at one point slumped to 241.50 within hours of climbing to 247.40.

English Companion









ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25.
UITSLUITEND À CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

SPORTIEVE GELE Renault 4 Rodeo 1979, Jeep-model, roestvrije sterke glassfiber carrosserie. Inlichtingen tussen 08.00-1.00 uur, tel.: 55396.

OLDSMOBILE CUTLASS 1975, 4-doors, full equipped, bon condishon, prijs fl. 6.400,-. Info.: 77674, Kaya Augusto Boelijn 37.

ZIP GO-KART met Yamaha motor, tel.: 78776.

HAVO-3 BOEKEN, tel.: 55859 na 5 uur pm.

FORD MAVERICK, fl. 1.000,-, Atratoweg 2, tel.: 83890.

WEGENS VERTREK: 1981 Subaru 1800 GLF, met airco, vraagprijs fl. 11.500,-, tel.: 76210.

EEN DONKERBRUIN wandmeubel, z.g.a.n., prijs NAfl. 600,-. Te bevragen: Mahokstraat 2.

AUTO BMW 2002, in goede staat, tel.: 83856.

HORNET FULLY equipped cash, electr. mes fl. 35,-, Saturnusstraat 39A, tel.: 37155 tussen 1 en 2 uur.

TROMPET B-MOL, doos, boeken, muziekstandaard, alles fl. 500,-, tel.: 44015.

TOYOTA CORONA Mark II, met airco, bj. 1975, fl. 5.000,-, fin. mogelijk, tel.: 613308/24289/43729.

WINDSURFER MET 2 zeilen NAfl. 1.150,-, windglider Concorde met 3 zeilen Imperial NAfl. 1.500,-, tel.: 25500.

PIANO, FAN, transformatoren, naaimachine, koelkast, tel.: 25500.

EETKAMER BESTAANDE uit tafel en 4 stoelen, fl. 150,-, Ala Blancaweg 37.

MIJN ZEER snelle sportieve Renault 15 (van eerste eigenaar), fl. 6.000,-. Wagen is in optimale conditie, km-stand 50.700, 5 1/2 jr. nieuw (belasting voordeel). Wie is de gelukkige, tel.: 35865 of 672621.

SUNFISH-ZEILBOOT, in goede staat. Te bevragen bij: Francia 17B.

1 GEBR. TEAK-HOUTEN eetkamerstel: 1 tafel met 6 stoelen en 1 gebr. buffet-dressoir met spiegel; 1 gebr. gasfornuis (met oven), i.z.g.s. Te bezichtigen bij fam. Isenia, Noord Zapateerstraat B15, Oost Jongbloed.

WEGENS OVERCOMPLEET: juniorbed + junior klerenkast fl. 300,-, z.g.a.n., Rooseveltweg 389, tel.: 81047.

CHEVY VAN 30, heavy duty, automatic, power-brake, power-steering, V-8, motor 350, Mahumaweg 20, tel.: 81129.

WANDMEUBEL, VELOURS bankstel, eetset (wit), planten, speakers e.d., Arcturusweg 4, tel.: 36278.

TOYOTA COROLLA 1976, i.z.g.s., vraagprijs fl. 4.800,-, tel.: 81448, Colombiaweg 1.

CB, tel.: 671881.

PONY STANDAARD, bouwjaar '79, financiering mogelijk, Abrahamsz 106.

FILMPROJECTOR EUMIG super sound; television di color Toshiba; Dodge Dart 1970, tel.: 674515, Montagne Rey 364.

AIRCO GE 12.000 BTU, 3 jaar fl. 475,-; airco GE 8.000 BTU, 3 jaar fl. 375,-, Kaminda Aguila 13 (zijweg Blenchiweg), tel.: 76907.

SIMCA 1100 GLS, bouwjaar medio '78, tel.: 673451.

KEUKENKAST fl. 200,-, wandmeubel fl. 200,-, eetkamerset 6 stoelen fl. 250,-, na 18.00 uur Roodeweg 64, tel.: 24354.

WEGENS OVERCOMPLEET: z.g.a.n. babyfoon fl. 25,-, 2 tv zwart/wit voor fl. 250,-, deepfryer fl. 70,-; fan eletric 14" fl. 90,-, stofzuiger fl. 250,-, junior-bed fl. 275,-, naaimachine Singer (full automatic) fl. 700,-; kleutertafel + stoel fl. 25,-, electrische krulspelden fl. 50,-, typmachine (electrisch) Smit Coronamatic fl. 350,-, pick-up truck Ford '78, Ranger XLT met achtercabine, i.z.g.st., full automatic fl. 12.500,-, Soeur Gerardaweg 10, tel.: 23568.

WEGENS VERTREK: Ford Cortina, bouwjaar '75, tel.: 76435.

TOYOTA STARLET, augustus 1979, 25.000 km, in prima staat, tel.: 23934 na 18.00.

FORD ESCORT, bj. 1970, i.z.g.s., fl. 1.100,-, tel.: 78878.

UN SUBARU '78, bel: 79391.

SUBARU GL 1979, airco, kolor: pretu metalic (unikó), kant.: 36080/36083, kas: F.D.Rooseveltweg 265.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

ZWART/WIT televisie, na 5 uur tel.: 614972.

TE HUUR AANGEBODEN CURAÇAO

APPARTEMENT VOOR alleenstaand persoon, incl. service, Valkenweg 17.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

NED. ONDERWIJZERSECHTPAAR zonder kinderen zoekt woning, p/a Princess Isles, kmr. 118.

HUIS MET 4 slaapkamers, gedeeltelijk gemeubileerd, liefst in omgeving Rooi Catootje/Damacor/Cas Cora, tel.: 44424.

DAME ZOEKT flat/appartement of tuinhuisje (gemeubileerd), tel.: 82201.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

NETTE WERKSTER voor 5 ocht. per week, van 8-12 uur, lief voor baby, Prof. Kernkampweg. Inl.: tel.: 25200, villa 3.

DIVERSEN CURAÇAO

VOOR DIRECT gevraagd: Oppashuis aan Spaanse water, twee à drie weken, tel.: 79406.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

SUBARU GFT 1600 Sport, 5 versnellingen, airco, financiering mogelijk, tel.: 47695.

MODERN 3 bedroom house, Noord, property land, tel.: 22764.

COLOR ZENITH tv, 23 inch, bankstel, Singer naaimachine, schemerlampen, huishoudelijke artikelen, Brazil 22A (hoofdweg).

BLACK BELLY schapen, NAfl. 200,- per paar, Cohen, Noord 3 (tegenover Imelda Hof).

LADA 1980 Stationwagen, i.z.g.s., 18.000 km, tel.: 23380 ext. 123.

SLAAPKAMERSET, 2 patioset, 3 Corderoy-stoelen, tapijt, Chevrolet Chevette, tel.: 26682.

EEN BABYBED, zeer goede staat, T.:.5 Istraat 19.

EIGENDOMSTERREIN TE Paradera, 1000 m2. Inf.: tel.: 26751.

GARAGE-SALE (w.o. wandmeubel, bankstel) op woensdag 5 aug. van 4-8 uur p.m., Byronstr. 8.

SET DI sala, wasmachine, automatic, radio-cassette, tocadisco, wandmeubel, airco 8.000 BTU, 115V fl. 275,-, Sividivi 7, O'stad.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERD HUIS, fl. 750,-. Inl. tussen 5-7 pm, Savaneta 197.

GEMEUBILEERD APPARTEMENT, 1 of 2 personen, Ponton 92.

DIVERSEN ARUBA

VERZORGING NODIG voor huis, dieren en planten tijdens vakantie? Tel.: 24300 vragen naar co-assistent Karsten.

TE KOOP AANGEBODEN BONAIRE

ONGEVEER 6 HECTARE eigendomsgrond vlakbij Kralendijk. Uitstekende investering, tel.: 8550.

Ontvangen cocktail-jurken, „Trissi" slacks, jeans van „Marc Phillipe" en „Lord Isaacs".
Boutique Lilou
Caracasbaaiweg 47

EXECUTORIALE VERKOOP

Op woensdag, de 5de Augustus 1900 een en tachtig des voormiddags te tien uur, zal door ondergetekende, deurwaarder der belastingen op Curaçao, aan de Scharlooweg No. 35 in het Stadsdistrict van Curaçao, worden overgegaan tot de openbare verkoop der bij procesverbaal van de 10 Juli 1900 een en tachtig van hem, deurwaarder in executoriaal beslag genomen roerende goederen, t.w.:

Een Pickup Merk Ford

De roerende goederen zijn te bezichtigen een uur voor de verkoop en zullen worden verkocht volgens plaatselijk gebruik, bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder der belastingen, R. J. Rumai

KENNISGEVING

Praktijk DR. D. MILSTEIN, gynaecoloog-obstetricus is vanaf 3 AUGUSTUS 1981
verhuisd naar
MAHAAIWEG 30, TEL. 34488.
Praktijk wordt weer op 10-8-'81 hervat.

TE HUUR AANGEBODEN
compleet gemeubileerd
WOONHUIS
4 slaapkamers; 2 badkamers
aan de Dr. Maalweg
Inlichtingen:
telf. 35783

BA BARKO AGENCIES INC.,

We offer to assist you in cargo matters such as:

1. Arranging air, sea and/or postal transportation from and to destinations abroad.
2. Routing, customs clearance, delivery etc.
3. Supervision and general advice.

Please phone 77475 or 78536.

Pas binnen
VLOTTE SCHOOLTASSEN
voor kleuters en
RUGTASSEN
voor teeners.
Schoenhandel
Lanka
Salinja, naast Pablo Frederik

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch dit-maal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP WOENSDAG 5 AUG, '81 VAN 08.00 - 16.00 UUR:
Ged. VOLKSWONINGEN KUSTBATTERIJ —
Ged. BRAMENDIWEG (tussen Gr..belinieweg - Kintjanweg) — PANORAMAWEG — KINTJANWEG.

Zag U reeds onze grote sortering artikelen o.a.
BUY NOW
auto-fans, auto-alarms, verschillende **soorten wax, cassette-holder, spotlight,** ook **gereedschappen, huishoudelijke artikelen,** alle soorten **plastic artikelen, cooker fryers, pannen** en **potten** in verschillende uitvoeringen, **pressure cookers** met onderdelen.
Zeer verlaagde prijzen op **Choppers** en **High-risers, hengelsportartikelen.**
Kom zelf langs bij
Maysam General Store
Santa Rosaweg 188 — Tel.: 671808
We Have a Lot Full!

Cursussen Engels L.O. en M.O.-A

Aanvang: L.O. donderdag 20 augustus
M.O. dinsdag 18 augustus
Vooropleiding: MULO; MMS; HBS; Gymnasium; HAVO; VWO; P.A. GEEN Mavo.
Inlichtingen:
Tel.: 44965 - 76472 - 673806

Back to School
Meisjes en jongens, koop tijdig al jullie nieuwe schoolkleding
zoals: jurken - jeans "ZENNON" en "WRANGLER" sweaters - shorts - shortssets - hemden, teveel om op te noemen.
Attaché-case voor school.
Natuurlijk bij:
CASA Breedestraat (O) **LEON** Heerenstraat (P)

Cabochard
PARFUMS GRES PARIS
Distributeur: 1708 PENHA

EXECUTORIALE VERKOOP

Op Donderdag, de 6de Augustus 1900 een en tachtig des voormiddags te tien uur, zal door ondergetekende, deurwaarder der belastingen op Curaçao, aan de Scharlooweg No. 35 in het Stadsdistrict van Curaçao, worden overgegaan tot de openbare verkoop der bij procesverbaal van de 9 Juli 1900, een en tachtig van hem, deurwaarder in executoriaal beslag genomen roerende goederen, t.w.:

Een Stationwagen Merk Dodge

De roerende goederen zijn te bezichtigen een uur voor de verkoop en zullen worden verkocht volgens plaatselijk gebruik, bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder der belastingen, R. J. Rumai

Zeerechtconferentie in Geneve voortgezet

Geen wezenlijke vooruitgang verwacht

GENEVE — In Geneve is gisteren de tiende zitting van de zeerechtconferentie van de Verenigde Naties voortgezet. Het eerste deel van zitting vond dit voorjaar plaats in New York. Al acht jaar wordt door ruim 150 landen onderhandeld over een verdrag dat de exploitatie en het gebruik van de zee en de zeebodem moet regelen.

Functionarissen in Geneve verwachten niet dat tijdens deze zitting wezenlijke vooruitgang zal worden geboekt nu de Verenigde Staten bezig zijn hun houding ten aanzien van de conferentie en het ontwerp-verdrag te herzien. Volgens diplomaten is er al onofficieel overeenstemming bereikt over het merendeel van de 440 artikelen, maar er kan geen slotakkoord worden gesloten voordat de Amerikaanse regering haar nieuwe standpunt heeft bepaald. Washington heeft onder meer bezwaar tegen de regeling van de diepzeemijnbouw en de overdracht van technische kennis aan ontwikkelingslanden en landen binnen het Sovjet-blok.

"Deze ronde zal eerder een technische tussenstop zijn dan een onderhandelingsbijeenkomst", aldus de secretaris-generaal van de conferentie, VN-functionaris Bernardo Z... ta. Hij zei ervan overtuigd ... zijn dat de Verenigde Staten ... positievere rol zullen spelen ... tijdens de zeven weken dure ... zitting in New York. De Am... kaanse delegatieleider J... Malone zal morgen namens ... regering een verklaring a... gen. Hij heeft op verzoek van ... groep van 77 ontwikkelings... den erin toegestemd uiteen ... zetten hoever Washington ... gevorderd met het herzien ... haar beleid. Hij waarschu... echter dat het herzieningspro... nog niet beeindigd is. Vol... de voorzitter van de confere... Tommy Koh uit Singapo... heeft Malone toegezegd "een ... omvattende verklaring" af ... leggen.

Onderwerpen waarover d... de deelnemende landen n... geen overeenstemming was b... reikt en die tijdens deze zitti... aan de orde zullen komen, ... onder meer het bepalen van ... grens wanneer twee stukken ... behorend tot twee staten o... lappen, bescherming van inv... teringen in de diepzeemijnbo... voordat het verdrag in werki... treedt, het al of niet toela... van de Palestijnse bevrijdi... organisatie (PLO) als verdra... partner, en de voorbereidi... voor de instelling van het ... gaan dat toezicht gaat hou... op de diepzeemijnbouw ... autoriteit).

Opstandelingen Gambia willen onderhandelen

Diplomaat uit gijzeling ontslagen

DAKAR — De linkse opstandelingen in Gambia hebben twee van de 29 personen vrijgelaten die zij sinds hun mislukte staatsgreep gijzelden. Zij hebben tevens ingestemd met onderhandelingen om de gewelddadigheden in het Westafrikaanse staatje te beeindigen. Dit heeft de radio van Senegal, het buurland van Gambia. bekendgemaakt.

Naar uit diplomatieke b... nen in Dakar, de hoofdsta... Senegal, verluidt, hebben ... opstandelingen twee Sene... diplomaten vrijgelaten die ... onder de gijzelaars zouden ... ben bevonden. De vrijl... vond plaats nadat de G... biaanse president Dawda J... ra via de radio de opstand... gen had opgeroepen zich o... geven en hun gijzelaars vr... laten. Volgens de bericht... een van de vrijgelaten dipl... ten Seydou Nourou Ba. In ... gen van de Senegalese reg... was drie dagen geleden g... dat Ba was vrijgelaten, ... later kwam de melding d... nog steeds in handen van d... standelingen was. De iden... van de andere vrijgelaten d... maat is nog niet bekend.

President Jawara, die ... den was voor het huwelijk ... prins Charles toen de ... greep tegen hem werd gepl... heeft met de hulp van het ... galese leger de opstand ku... bedwingen. De president ... alle Gambianen opgero... naar hun werk terug te k... De opstandelingen, die ... marxistisch bewind hadden ... len instellen, hebben zich te... getrokken in enkele bara... even buiten Banjoel, de ho... stad van Gambia.

Ned. ambassade verlaat Surinam

PARAMARIBO — ... Nederlandse ambassadeur ... Paramaribo jhr. mr. Max ... Vegelin van Claerbergen ... deze maand Suriname ver... Hij zal een hoge positie ... bekleden op het ministerie ... Buitenlandse Zaken in ... Haag. Mr. Vegelin Claerbergen is ook non-resident ambassadeur van ... koninkrijk der Nederlanden ... Georgetown (Guyana).

Bijouterieen
Onyx, Black Coral, ...
CURAVA
in de dierentuin

WONING
te huur of te koop gevraagd
Tel. 673343

NU OOK OP CURAÇAO
De wereldbekende
SUPER CRACKS KEDSEN
maten 24 t/m 45
Ideaal voor het nieuwe schooljaar.
In diverse kleuren.
Schoenhandel
COLO...
Winkelcentrum ...
tel. 24447

Schoenhandel
BROKX
Rio Canario tel. 44877
(achter Henderson)